



**CULTURA
SUBTERRÁNEA**

ARTISTAS EN EL SUBTE DE BUENOS AIRES

Datos de la estudiante

Nombre y apellido: Romina Natalia Toledo

Legajo: 21977/3

Correo electrónico: toledoromina@outlook.es

Sede: La Plata, edificio Bosque (Diagonal 113 y 63, Nº 291)

Director: Prof. Marcos Diego Nápoli

Fecha de presentación del TIF: julio 2018

Resumen del trabajo

Cultura Subterránea es una página web que promociona a los artistas que se presentan en la red de subterráneos de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Su objetivo es valorizar el trabajo que ellos realizan día a día y resaltar la presencia del arte en el transporte. A continuación, se encuentra la memoria escrita de su proceso de creación. Desde la idea original, los momentos de investigación y la producción del sitio hasta las estrategias de comunicación posteriores.

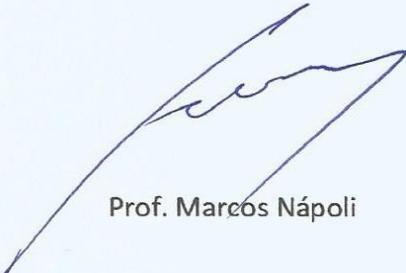
La Plata, 13 de julio de 2018

Sres. Honorable Consejo Directivo
Facultad de Periodismo y Comunicación Social
Universidad Nacional de La Plata

De mi mayor consideración:

En mi carácter de director, tengo el agrado de dirigirme a Ustedes con el objeto de avalar la entrega del Trabajo Integrador Final de Grado titulado "Cultura Subterránea. Artistas en el subte de Buenos Aires", elaborado por la estudiante Romina Natalia Toledo (legajo 21977/3).

Sin otro particular, los saluda cordialmente



Prof. Marcos Nápoli

“No es más que un hasta luego, no es más que un breve adiós, muy pronto junto al fuego, nos reuniremos”, asegura una popular canción scout. Este es mi sentimiento al finalizar el Trabajo Integrador Final. Despido a la Facultad de Periodismo y Comunicación Social, una institución en la que pasé un período muy importante de mi vida, pero le doy la bienvenida a una nueva etapa, llena de cambios y desafíos.

No me queda más que agradecer a las personas que me ayudaron a llegar hasta acá y a hacer posible este proyecto:

A mi mamá Graciela, mi papá Guillermo y mi hermana Florencia, los pilares de mi vida.

A mi abuela Norma, que me llevó a Londres, donde nació la idea de Cultura Subterránea.

A Agus, que me guió en los complicados caminos de este período final.

A Anto, por su ayuda en la realización de las encuestas.

A mis amigas y amigos, por el aguante eterno.

A Martín y Christopher, por hacer realidad la página.

Pero por sobre todo, gracias a los artistas, por dejarme entrar en su mundo. Gracias por llevar el arte a uno de los aspectos más cotidianos de la vida: el transporte público. Esta web es por y para ellos.

ÍNDICE

PRÓLOGO 9

ESCENARIOS 11

Artistas en el subte: dos posturas para una misma realidad 15

¿Cuál es el marco legal existente? 17

ARTE 2.0 21

Cultura Subterránea: las Bases 26

Herramientas teórico- conceptuales 33

CULTURASUBTERRÁNEA.COM.AR 39

Objetivos generales y específicos 41

Pre – producción 42

Bajar al subte 42

¿Por qué una página web? 44

Técnicas de investigación 45

Producción 51

Identidad visual 52

División en secciones 53

Recursos materiales 59

Públicos 60

Post- producción 61

CONSIDERACIONES FINALES 65

BIBLIOGRAFÍA 69

ANEXO 72

“El arte lava del alma el polvo de la vida cotidiana”

Pablo Picasso

Los habitantes de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires llevan un ritmo de vida acelerado. Para llegar a sus respectivos destinos se trasladan en transporte público. Este suele tener una connotación negativa: aumentos en el costo del pasaje, incomodidad al viajar o retrasos en los horarios establecidos. Por eso, muchas veces, los pasajeros no están predispuestos a utilizarlo.

Pero en la red de subterráneos, también existen aspectos positivos. En sus líneas se pueden encontrar diferentes expresiones artísticas. Desde murales históricos hasta intérpretes en vivo, el viaje en este transporte se hace más ameno.

El presente Trabajo Integrador Final (TIF) está dedicado a los artistas que actúan en el subterráneo porteño. Para muchos de ellos, lo que ganan a través de la colaboración voluntaria de la gente es su principal entrada económica. Con dicho motivo se preparan continuamente, mejoran sus habilidades y actúan durante horas en pasillos, andenes o vagones. No sólo obtienen dinero, sino también contactos, seguidores y la posibilidad de crecer en su trabajo.

Su lucha es a pulmón y se da día a día. Por esta razón, *Cultura Subterránea* quiere ayudar a la legitimización y mejora de sus condiciones laborales. Pero no sólo eso. Este proyecto tiene como meta que cualquier persona que no utilice diariamente el subterráneo porteño, pueda sentir lo que vivencian sus pasajeros cotidianamente. La presencia del arte en todos los rincones, que alegra y motiva a viajar en transporte público.

Para hacerlo se creó <http://culturasubterranea.com.ar/>.







ESCENARIOS

Los porteños pasan setenta y nueve minutos de su jornada viajando en transporte público¹. El subterráneo es uno de los más elegidos, según datos de Subterráneos de Buenos Aires Sociedad del Estado (SBASE), cada día se trasladan en él 1.200.000 usuarios.

Allí conviven con diferentes formas de arte. Esta expresión es característica de la red desde sus comienzos. En 1913, la compañía tranviaria Anglo-Argentina construyó la línea A. De esta manera, la capital de nuestro país se convirtió en la primera de América Latina en contar con este medio de transporte. En 1930 se inauguró la línea B, a manos del grupo ferro-tranviario Lacroze.

Ambas compañías revistieron los muros de cada estación con azulejos de diferentes colores, ya que muchos ciudadanos eran analfabetos y reconocían las paradas según la tonalidad de las paredes. Así comenzó una mirada que continúa hasta la actualidad. Lo artístico no es algo meramente decorativo, sino que es importante a la hora de construir el universo cultural que día a día transitan los usuarios.

En 1933, la Compañía Hispano-Argentina de Obras Públicas y Finanzas (CHADOPYF) inauguró la línea C. También construiría las líneas D y E, abiertas al público en 1937 y 1944 respectivamente. Fue esta empresa la que dio el verdadero impulso al arte en el subte, al colocar una serie de murales en las estaciones a su cargo.

Los murales se realizaron en cerámicos y aún siguen vigentes. Cecilia Belej, especialista en relaciones entre arte y política, plantea en *El arte mural de las estaciones de trenes subterráneos de Buenos Aires en la década de 1930*, que las obras no se eligieron al azar, sino que representaron cuestiones de la historia argentina para afianzar la identidad nacional.

La foto en la portada de “Escenarios” pertenece a la línea C. Muestra los azulejos que se colocaron en la red durante la primera mitad del siglo XX.

¹ Según cifras de *Moovit*, una aplicación que estudia cómo viajan los ciudadanos en las capitales del mundo, los porteños utilizan el transporte público setenta y nueve minutos por día.

La línea C fue conocida como “el subte de los españoles”, ya que en ella los motivos son paisajes de ese país. En las líneas D y E, los temas son relativos a la historia y costumbres argentinas. De esta forma, al recorrer las líneas de la compañía CHADOPYF, los usuarios recordaban las raíces del país, que luego conformaron al ser nacional.

Pero en los años siguientes, el subterráneo de Buenos Aires fue ligeramente abandonado. Durante muchas décadas no se crearon nuevas líneas ni se prolongaron las existentes. La red cambió de titularidad repetidas veces. En 1963 se creó una entidad pública, Subterráneos de Buenos Aires (SBA), para operar la red de subterráneos desde la Secretaría de Transporte de la Nación. En 1977 el gobierno asignó a SBA el carácter de una empresa con amplia autonomía, Subterráneos de Buenos Aires Sociedad del Estado (SBASE), transferida en 1979 a la Municipalidad de Buenos Aires. En 1991, el gobierno nacional otorgó los derechos de explotación de los servicios de la red subterránea a la línea suburbana Urquiza. El consorcio ganador formó la empresa Metrovías, que se haría cargo de la red en calidad de concesionaria hasta el 31 de diciembre de 2017.

Las extensiones de las líneas se postergaron hasta 2000 y recién en 2011 se inauguró la línea H. Con estas mejoras del servicio se volvió a pensar en el arte subterráneo, salvo algunas excepciones de murales construidos entre 1970 y 1986.

A partir de 1991 se agregaron obras de distintos autores en la línea B, que carecía de murales. Pero fue con el programa *Subte Vive* cuando se regresó al arte al centro de la escena. Lo implementó Metrovías entre 1997 y 2011, con el objetivo de desarrollar la cultura urbana en todas sus áreas. Abierto a la participación de los ciudadanos, concentró disciplinas artísticas como la música, danza, cine, historieta, teatro, restauración y construcción de murales, fotografía, esculturas y literatura.

En 2012, el gobierno nacional traspasó el control de la concesión del transporte subterráneo al Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Desde 2013, este organismo a través de SBASE, lleva a cabo el Plan de Gestión Cultural y Patrimonial de Subterráneos de

Buenos Aires. En su marco se desarrollan proyectos de patrimonio, sistematización y divulgación del acervo artístico.

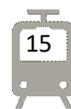
Entre otras acciones se publicó *Arte en el subte de Buenos Aires*, un libro que reúne las obras presentes en el transporte. Se restauraron dos coches pertenecientes a la línea A, que tienen cien años y fueron declarados Patrimonio Cultural, con el fin de cumplir paseos para los ciudadanos. Además, se realizaron shows de stand up y presentación de artistas para fechas especiales en la red de subterráneos. También, se colocaron pianos en las estaciones Las Heras y Juramento para los usuarios que quieran utilizarlos.

Pero hay otra expresión artística presente en el transporte. En las últimas décadas, muchos intérpretes de diferentes géneros comenzaron a probar suerte en el mundo subterráneo. Ofrecen sus actuaciones a cambio de la colaboración voluntaria de la gente en la famosa “gorra”. Esta realidad aumentó después de la crisis económica que tuvo el país en 2001. En la actualidad, doscientos veinte artistas se presentan de manera estable en la red del transporte, según datos del Frente de Artistas Ambulantes Organizados (FAAO).

Si bien la mayoría comienza bajando al subte de forma aleatoria, muchos terminan considerándolo un trabajo fijo. Al concurrir todos los días, en un horario y línea determinados, el sueldo que obtienen iguala al de un empleo formal. Además, consiguen contactos y la posibilidad de presentarse fuera del transporte.

Artistas en el subte: dos posturas para una misma realidad

En 2013, SBASE implementó un registro oficial de artistas. Conforman este listado los exponentes que obtuvieron la autorización del sector institucional del transporte para tocar en la red. Los permisos tienen una duración de seis meses y asignan a cada intérprete una línea, estación y franja horaria para presentarse.



En ellos cada artista suscribe un acuerdo para el desempeño de su actividad y aceptan determinadas condiciones (que se encuentran adjuntas en el anexo del TIF). Quienes violen estas consignas, perderán su permiso. En este caso, el reglamento habilita a las autoridades pertinentes ordenar el cese de la actividad artística.

Desde 2014, SBASE otorgó un total de ciento diecisiete permisos a artistas. En la actualidad, sólo cincuenta y dos están autorizados para realizar sus labores en la red. Durante el último tiempo, se incrementó notablemente el número de intérpretes que solicitan la acreditación. Pero, en palabras de SBASE, muchos de ellos “eligen trabajar en andenes y coches, donde no está permitido”. Por eso, en agosto de 2016, se paralizó la entrega de permisos. Además, se comenzaron a revisar las condiciones para el desarrollo de la actividad artística, en el marco de la preservación de la seguridad operativa del transporte. Asimismo, se está actualizando el reglamento interno para poder dar respuesta a esta nueva situación.

En consecuencia, SBASE no impulsa en la actualidad ningún programa cultural que incluya a los artistas subterráneos. No obstante, en esta Sociedad consideran al arte como un valioso aporte a la experiencia de los usuarios del transporte. En agosto de 2017 realizaron relevamientos institucionales sobre la percepción de los pasajeros de los músicos en la red. Los resultados fueron que nueve de cada diez personas aprueban que haya artistas en el subte. “Nosotros procuramos en todo momento encontrar espacios aptos para las expresiones artísticas, pues las valoramos y promovemos”, manifiestan desde SBASE “pero siempre cuidando de no comprometer las medidas de seguridad tanto para los usuarios que utilizan a diario el sistema, como para la operación del servicio”.

Mientras se discute la forma de incluir a los artistas en la gestión cultural, ellos se organizan para mejorar sus condiciones laborales. Una de las agrupaciones que los nuclea es el Frente de Artistas Ambulantes Organizados (FAAO), que reúne a todos los intérpretes que trabajan a la gorra en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Su objetivo es defender el derecho al arte y ayudar a sus exponentes a ser respetados institucionalmente.

Su presidente, Alejandro Cabrera, expresa que los permisos expedidos por SBASE implican una “restricción a la posibilidad del artista de compartir el arte en el espacio público. En cambio, el registro es una forma de ser alguien en el mundo artístico”. No cuestiona que exista una nómina oficial de los exponentes, pero ante esa situación exige que “no haya represalias sino todo lo contrario, que puedan promocionarse actividades de diferentes artistas en las páginas de cultura del Gobierno de la Ciudad”.

El FAAO nació en mayo de 2014, cuando, en palabras de Cabrera, “colegas nos hicieron llegar cuarenta y ocho denuncias en el ínterin de dos meses, de expulsiones de artistas en el subterráneo a manos de la Policía Metropolitana”. Algunos eran pedidos corteses para que descendieran de los vagones o abandonaran los andenes. Otras eran amenazas de actas contravencionales y secuestro de instrumentos. Desde el frente formalizaron las denuncias ante la Defensoría del Pueblo de la Ciudad y algunos despachos de legisladores. Además, elaboraron el Manual del Artista Ambulante, una recopilación de leyes, artículos y ordenanzas vigentes que afectan a los artistas. Allí demuestran cómo proceder ante una contravención y cómo realizar la posterior denuncia.

¿Cuál es el marco legal existente?

Los artistas del FAAO basan sus reclamos en el Artículo 32 de la Constitución de la Ciudad de Buenos Aires, que entre otras cosas “garantiza la democracia cultural; asegura la libre expresión artística y prohíbe toda censura; (...) propicia la superación de las barreras comunicacionales; impulsa la formación artística y artesanal; procura la calidad y jerarquía de las producciones artísticas e incentiva la actividad de los artistas nacionales; protege y difunde las manifestaciones de la cultura popular y contempla la participación de los creadores y trabajadores y sus entidades, en el diseño y la evaluación de las políticas”.

Existen otras reglamentaciones que condicionan el accionar de los artistas en el subterráneo. Una es el decreto 1239-93, que plantea que “podrán realizarse actividades artísticas en la vía pública toda vez que no produzcan deterioros en los espacios que

utilicen". Además, crea un registro de músicos ambulantes, actores, mimos y otros similares, a cargo de la Dirección General de Acción y Promoción Cultural.

Por otro lado, desde el FAAO plantean que generalmente, las contravenciones realizadas a los artistas se basan en el artículo 82 del Código Contravencional de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Este expresa los cargos aplicados a personas que perturben el descanso o tranquilidad pública por ruidos molestos. Pero desde SBASE manifiestan que el sonido producido por las unidades del subte y la música generada por los artistas se incluyen dentro de las actividades catalogadas según el Anexo IX del decreto reglamentario 740/07.

Además, en esta Sociedad aclaran que para los artistas ambulantes del subterráneo falta un adecuado marco legal, y que el Código Contravencional no regula al espacio del transporte ni a los artistas que actúan en él. "De todos modos, existe un reglamento interno en SBASE por el cual los artistas se comprometen a cumplir con determinadas reglas y principios para desempeñar sus labores en la red".

Ante la falta de una regulación clara para los intérpretes que actúan en el subterráneo, y las denuncias que ellos realizan por ser expulsados del mismo, existen proyectos de ley de diferentes sectores políticos que intentan solucionar la situación. Algunos son:

- El proyecto 809-D-2016, presentado por el diputado de la Ciudad de Buenos Aires del Frente para la Victoria, Pablo Ferreyra, que habilita a los artistas callejeros a actuar sin exigir un permiso formal. Les prohíbe obstruir la circulación de las personas y el acceso a locales comerciales; también dañar el espacio público y fijar un precio por la actividad. Prevé que los sonidos se ajusten a la ley 1540 y establece que sus pertenencias no pueden ser decomisadas. Fue realizado en conjunto con el FAAO.
- El propuesto por María Rachid, legisladora porteña por el Frente para la Victoria, que además de lo solicitado en la iniciativa anterior, agrega que los artistas tengan un espacio de difusión en el sitio web del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

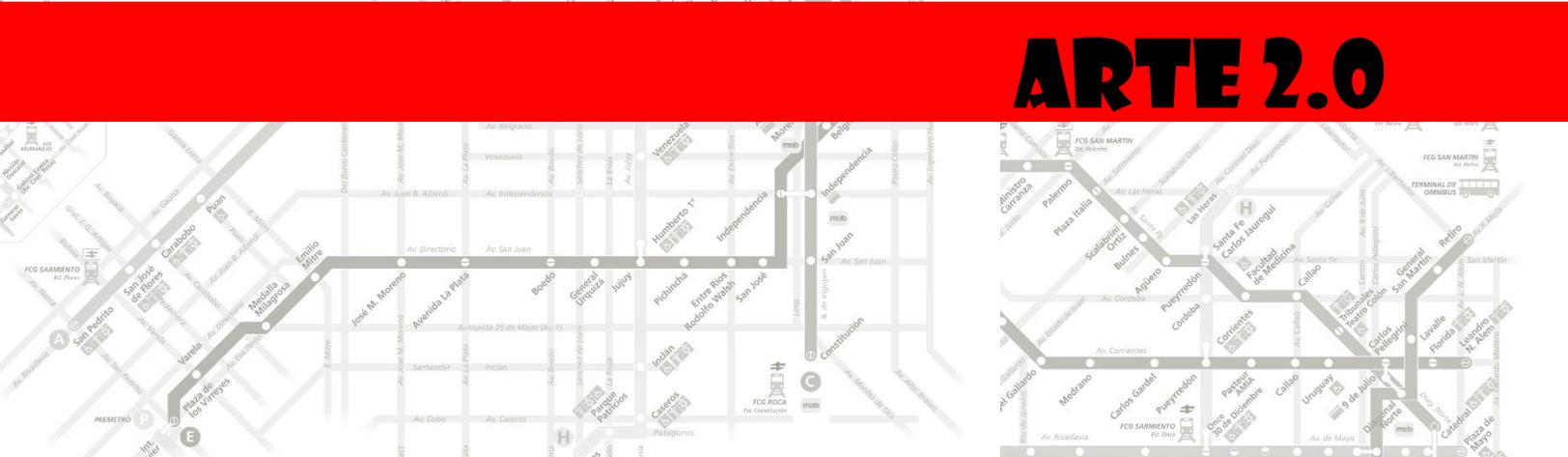
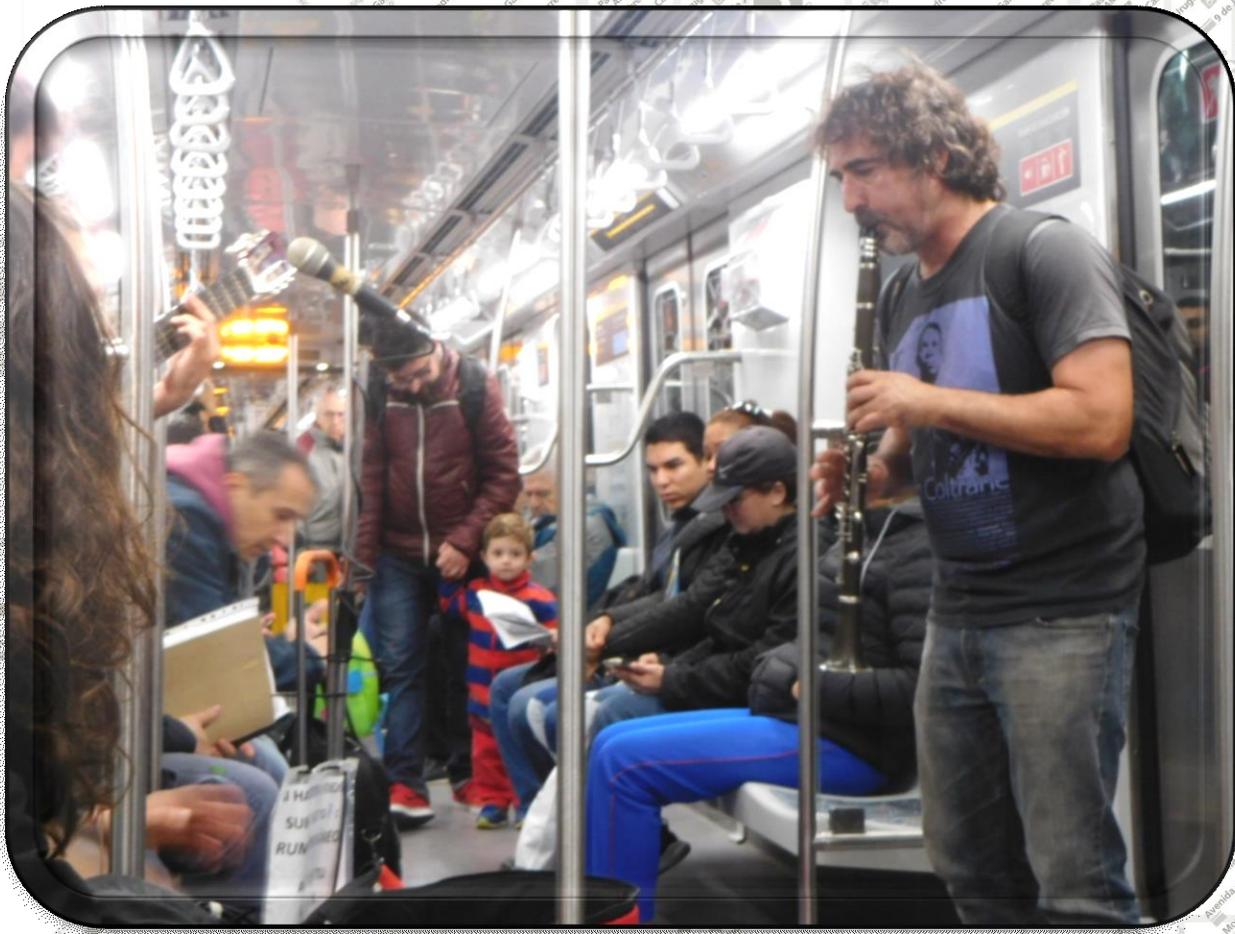
Según Alejandro Cabrera, estos proyectos tienen una línea de despenalización. “Aunque debemos negociar algunas cuestiones, porque ninguno plantea el mundo ideal del artista callejero. Pero cada vez que cada vez que presentamos algo, ellos (el PRO) proponen otro proyecto más nefasto”.

Entre los últimos se encuentran:

- El 2538/15, presentado por Lía Rueda, diputada de la Ciudad de Buenos Aires por el PRO. Este proyecto aplica para todos los artistas ambulantes de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires y determina los lugares y la franja horaria en cuál presentarse. Además, plantea que sólo pueden actuar los intérpretes que tengan un permiso oficial. Pero no incluye a los artistas del subte.
- Y el Proyecto ABBA (Arte Bajo Buenos Aires), propuesto por Marcelo Guouman, legislador por la Unión Cívica Radical de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Es específico para los artistas del subterráneo porteño y alienta la promoción y organización de los espectáculos culturales en este ámbito. Propone la existencia de un registro de exponentes, que tendrían lugares preferenciales y preparados para el desarrollo de su actividad en el transporte. Sugiere la creación de una aplicación para celulares, con el fin de que los usuarios del subte puedan conocer a los intérpretes que allí se presentan. Sobre esta propuesta, Alejandro Cabrera manifiesta que, si bien respeta los derechos de los artistas, el legislador nunca se contactó con ellos para pensarlo en conjunto.

Por su parte, en SBASE afirman que estas iniciativas parlamentarias no cuentan con los elementos mínimos que deberían contemplarse, como criterios de seguridad para el desplazamiento del flujo peatonal y la no afectación de los espacios de circulación, identificación de la autoridad de aplicación competente, definición de espacios autorizados, especificación de los criterios de selección de los aspirantes y prever que los artistas tomen un curso de seguridad operativa y riesgo eléctrico.





ARTE 2.0

Las diferencias entre los sectores afectados no se solucionan. Al mismo tiempo, la red del subterráneo entró en proceso de licitación para seleccionar un nuevo concesionario, que tendrá a cargo la operación y el mantenimiento del transporte por los próximos doce años, desde el 1º de enero de 2019.

Pero mientras institucionalmente se llega a una decisión sobre cómo generar un plan de gestión cultural que incluya a los artistas del subte, estos siguen con su vida cotidiana. No tienen a su disposición ningún medio de comunicación que los nuclea y difunda entre los usuarios del transporte.

Ante la seguridad de que el arte debe ser fomentado y acercado a los ciudadanos, la propuesta de este TIF es realizar una página web para promocionar a los artistas ambulantes que actúan en todas las líneas del subterráneo de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Esta será una herramienta para su crecimiento profesional, ya que los registrará, dará voz y conectará con nuevas fuentes de trabajo. Así, los usuarios podrán encontrar en internet a sus exponentes preferidos. Además, ayudará a mantener la identidad artística que tiene el transporte desde sus inicios, algo que lo destaca entre los pasajeros que lo utilizan día a día y entre otras redes del mundo.

El sitio tendrá una identidad visual propia, que implicará un nombre y un estilo. Se llamará *Cultura Subterránea*. Cultura porque la web mostrará el universo cultural que artistas, usuarios y trabajadores del transporte experimentan día a día. El Doctor Gilberto Giménez, investigador y Doctor en Sociología por la Universidad de la Sorbona, plantea en su publicación *Comunicación, cultura e identidad: reflexiones epistemológicas*, que un universo cultural es “compartido en mayor o menor medida por los participantes del proceso comunicativo” y que “opera bajo la forma de pre construidos culturales, de presupuestos dados por descontado, de protocolos de respeto y de diferencia de status reconocidos por los interlocutores, en fin, de sistemas de códigos que determinan lo que es correcto o incorrecto en los comportamientos interactivos” (Giménez, 2009: 10) .En el

*La foto en la portada de “Arte 2.0” muestra al artista Javier del trío Rumbo Subterráneo, en plena actuación en el vagón de la Línea H.

subte existen formas de comportamiento aceptadas por todos los sujetos que lo habitan. La ruptura que significa el accionar de los artistas deja de ser una novedad para convertirse en un momento cotidiano del viaje en el transporte. Cuando se habla de *cultura* se considera a todos estos personajes y las situaciones que vivencian en este determinado contexto.

La utilización del término *subterránea* se refiere por una parte al medio de transporte. Es una manera de situar al público en el escenario donde actúan los artistas y delimitar el alcance de la producción. Pero también se tomará lo subterráneo como sinónimo de “under”. Esta expresión proviene de la palabra “underground”, que en inglés significa “bajo tierra”. Sin embargo, culturalmente es utilizada para definir a la producción artística no masiva ni comercial. Simboliza a un circuito que no es hegemónico, un universo cultural en el que los protagonistas son los artistas emergentes. El subte de Buenos Aires es representativo del under, y eso es lo que se va a transmitir en *Cultura Subterránea*.

Esta impronta se verá reflejada en la estética de la página. Tendrá un estilo moderno y fluido para llegar a un público joven, quienes en encuestas realizadas manifestaron ser los que más se interesarían en la web. La información se dividirá en las siguientes secciones: ¿quiénes somos?, artistas, líneas, cronograma, notas e info para artistas.

- En *¿Quiénes somos?* se explicará el proyecto y sus alcances. También se indicará a los artistas y usuarios cómo utilizar la página.
- En *Artistas* se dividirá a los intérpretes según el género (música, actuación, magia, solidario y danzas) y líneas en las que actúan, para una fácil ubicación por parte del usuario. En un principio se registrará a intérpretes con diferentes particularidades: uno de cada línea, antiguos, nuevos, hombres, mujeres y de diferentes disciplinas artísticas. A medida que la página circule en la red, se intentará realizar un registro total de los exponentes que permanentemente trabajan en el subte. Además, se realizará una ficha por artista. Cada una incluirá su nombre, una pequeña biografía, fotos de su actuación y sus datos de contacto. También, se dará la opción de conocer

más sobre el artista con notas periodísticas que contarán el detrás de escena de su día a día en el subte, para concientizar sobre la realidad artística urbana.

- La sección *Líneas* incluirá un mapa de la red de subterráneos, para ubicar a cada artista en el lugar dónde se presenta. Además, habrá un listado de exponentes por línea junto a la programación semanal (horarios y lugares donde actuarán). También se adjuntará información sobre cada línea, como el recorrido que realiza y qué atractivos turísticos hay cerca de la misma, con el objetivo de que el público que no sea oriundo de la Ciudad de Buenos Aires pueda encontrar datos útiles para viajar en la red.
- En *Cronograma* los usuarios podrán encontrar dos calendarios. Uno será subterráneo y semanal; mostrará que artistas se presentarán en que línea, día y horario. El segundo será una agenda cultural mensual e informará las intervenciones en las que participen los artistas fuera del transporte. Su objetivo será formar un vínculo entre intérpretes y pasajeros, para que estos puedan verlos en presentaciones externas al subte.
- *Info para artistas* estará dedicada exclusivamente a ellos. Incluirá el formulario que deben llenar para tener una ficha personal en la página y las bases y condiciones que tienen que aceptar para hacerlo. Además, se promocionarán convocatorias de eventos, capacitaciones o novedades que sean de su utilidad.
- La sección *Notas* reunirá todos los artículos periodísticos presentes en las diferentes secciones de la página. Algunos ampliarán información sobre el detrás de escena del trabajo de los artistas, para concientizar sobre su esfuerzo y la realidad artística urbana en Buenos Aires. Otros, incluirán datos de cada línea. Por último, se publicarán noticias sobre intervenciones a realizarse en el transporte (tanto organizadas por Sbase o Metrovías, o no oficiales).

Además, se crearán cuentas de Facebook, Twitter e Instagram oficiales de la web. En ellas se promocionará a los artistas junto a sus páginas en redes sociales y se comunicarán las novedades de *Cultura Subterránea*. Serán la principal forma de publicitar el sitio entre su

público objetivo, jóvenes de entre 20 a 35 años, ya que son los canales que más eligen a la hora de comunicarse. Estas cuentas permitirán la viralización de la información, porque no sólo se informará sobre la página a sus seguidores, sino entre los que sigan a las cuentas oficiales de los artistas, mediante las etiquetas y publicaciones compartidas. El objetivo será generar una comunidad con el público interesado en el arte del subterráneo de Buenos Aires.

Otro canal de comunicación de *Cultura Subterránea* será el boletín. Los usuarios tendrán la opción de suscribirse al mismo para recibirlo en su correo electrónico, y así obtener información semanal sobre los artistas, las presentaciones que hagan fuera del subte y novedades sobre eventos culturales relacionados al transporte. De esta forma, el público que lo desee se asegurará de tener un contacto periódico con el sitio. Esta puede ser también una forma de comunicarse con quienes quieran darle un uso profesional a la página, por ejemplo, personas que contraten artistas para diferentes espectáculos.

Cultura Subterránea: las bases

Para realizar *Cultura Subterránea* es necesario analizar el funcionamiento de páginas web similares. Si bien en Argentina no existe en internet un sitio que trate la misma temática, otras empresas de subterráneos en el mundo cuentan con programas para promocionar a sus artistas. Estas experiencias marcarán un modelo a seguir en la producción del TIF. Asimismo, se considerará el formato de diversas páginas, nacionales e internacionales, que difunden otras clases de actividades artísticas.

Producciones institucionales de SBASE

Arte en el subte de Buenos Aires

Este libro es una recopilación de más de 450 intervenciones murales de 200 artistas, que se pueden encontrar en la red de subterráneos de Buenos Aires. Contiene imágenes de las obras, descripciones y biografías de sus autores. Fue publicado en 2016 por SBASE, en el marco de su Plan de Gestión Cultural y Patrimonial.



Es importante considerar de qué manera trata lo artístico para despertar el interés de los usuarios del transporte, el mismo público objetivo que el de *Cultura Subterránea*. Se caracteriza por la abundancia de imágenes junto a explicaciones cortas y precisas. Ofrece dos elementos que ayudan a la ubicación de los lectores en el espacio del subte: una reseña introductoria por línea y un mapa que brinda un panorama rápido de los murales presentes en cada estación.

Páginas de programas culturales en subterráneos de otros países

Los artistas están presentes en la mayoría de los metros del mundo. Algunos, como el de Medellín, imponen restricciones para sus actuaciones. En 2014, fue famoso el caso de un policía que sacó a la fuerza a un violinista de una de sus estaciones. Otros subterráneos no tienen una regulación clara, como el de Buenos Aires y el de Madrid. Pero una gran cantidad implementó diferentes programas, mediante los cuales los músicos deben superar una serie de audiciones y pruebas para actuar en el transporte. Uno de los más famosos es el de París, que efectuó esta modalidad en 1989, o el de Barcelona.

Sin embargo, no todos poseen sitios web propios para promocionar estas experiencias. La página del underground londinense es uno de estos casos. Cuenta con una pestaña que se titula [Busking](#), en la que explica cómo acceder a las licencias para los artistas. La otorga la web [Busk in London](#), que pertenece al gobierno de la ciudad y regula a todos sus artistas, tanto subterráneos como callejeros. Por ello, no tiene un sitio en donde muestre específicamente el accionar de los músicos del metro.

Pero existen redes que dedican una sección especial al arte en sus estaciones. Las que se estudiarán para la confección de *Cultura Subterránea* son:

Música a un metro

El metro de Santiago de Chile implementó un programa para que los artistas puedan actuar de manera oficial en sus instalaciones, mediante la modalidad de trabajo “a la gorra”. Comenzó en 2016, cuando se otorgaron cuarenta licencias a intérpretes para



tocar en treinta lugares predeterminados, en horarios establecidos. En su segunda edición, se incorporaron nuevos artistas.

Para participar de la iniciativa, el sector institucional del metro dispuso una página web en la que los postulantes debían inscribirse. Ahora, ese sitio es utilizado para promocionar la actividad constante de los músicos. Tiene un formato simple, que concentra la mayoría de la información en la sección “Inicio”. Sin embargo, esto es suficiente para que los usuarios encuentren rápidamente los datos de los intérpretes.

Ofrece un mapa interactivo del subterráneo, en el que, al seleccionar cada estación, se despliega un listado semanal de los artistas que tocan allí y en qué horario. Esto permite que el visitante de la página sólo vea los datos del lugar o intérprete en el que está interesado. Además, hay un buscador de músicos. Cada uno tiene una sección personal, con su programación semanal y un vídeo que muestra su actuación. Se puede acceder a ellas desde diferentes lugares de la página, lo que facilita el acceso a la información.

Por último, informa al artista las bases y condiciones del programa. Además, ofrece un recuadro con las novedades y otro con los comentarios en Twitter en los que es mencionado el sitio, mediante el hashtag #musicaaunmetro. No tiene cuentas propias en redes sociales, sino que utiliza las oficiales del metro de Santiago.

MTA Arts & Design

El programa de arte y diseño del subterráneo de New York abarca diferentes disciplinas, como muralismo, música, poesía y arte digital. Cualquier persona puede participar con sus obras, inscribiéndose previamente por internet y siendo seleccionado por el sector institucional del metro.

En el sitio web del transporte, hay un botón de difícil localización en el final de la sección “Inicio”, por el cual se accede a la pestaña del programa. Una vez allí, toda la interacción se produce dentro de un recuadro que funciona como subpágina. El estilo y logo son similares a los de la web principal, aunque tiene un diseño más simple y organizado.



Está dividido en secciones, la primera explica de qué trata el programa, su historia y cómo pueden participar los artistas; las demás están dedicadas cada una a una disciplina artística. Para la realización de *Cultura Subterránea* es importante analizar la pestaña de música, ya que es la única área del programa que incluye la presentación de intérpretes en vivo en el subterráneo.

En la actualidad trescientos cincuenta artistas actúan en treinta locaciones predeterminadas dentro de la red. Para participar, los músicos deben enviar la solicitud online entre enero y marzo. Del total de aspirantes se eligen sesenta y cinco, que son convocados a una audición. Allí tienen cinco minutos para realizar una presentación, que será evaluada por un jurado. Los seleccionados tienen una capacitación antes de ser designados para presentarse en una locación y horario determinado. No reciben paga fija, sino la colaboración voluntaria de los pasajeros.

En la página web, la pestaña de música está dividida en subsecciones. Una explica esta arista del programa e indica a los artistas dónde inscribirse. Otra incluye una ficha personal por músico, con su biografía, foto, audio de sus creaciones y sitio web oficial. Asimismo, dos secciones muestran dos listados diferentes: uno con los exponentes que se presentan en el transporte y su género musical, y otro con las locaciones dentro de la red donde actúan los artistas. A diferencia del programa del metro de Santiago, no especifica dónde y cuándo tocan los músicos. En las secciones restantes, se informan las propuestas especiales organizadas por el subterráneo en los que se presentan los intérpretes, cómo pueden audicionar para participar en el programa y datos estadísticos sobre el mismo.

MTA Arts & Design tiene sus propias cuentas en redes sociales, se lo puede encontrar en Facebook, Twitter, Instagram y Tumblr.



Otras páginas de actividades culturales

[Busk](#)

Busk es una plataforma web que promociona artistas callejeros de todas partes del mundo, con el objetivo de darles posibilidades laborales y defender el arte urbano. Exponentes de cualquier disciplina artística pueden inscribirse gratuitamente, para disfrutar de sus beneficios y viralizar sus producciones. Por otra parte, el público puede descubrir que artistas callejeros hay en su ciudad y a cuáles es posible contratar para una presentación.

El diseño de la página es dinámico y permite localizar la información rápidamente. Tiene un logo identificatorio y maneja una gran cantidad de imágenes. Los colores que utiliza son rojo y blanco, en todas sus secciones. Cuando el usuario ingresa al sitio, puede encontrar los datos en diferentes partes de la web, ya que los links de acceso a las secciones se repiten. Esto asegura que el visitante de *Busk* no se vaya sin haber encontrado lo que deseaba.

En la pestaña inicial ofrece información básica sobre la página. Indica a los artistas porque deben usar el sitio, y al público en general cómo contratar intérpretes o donar dinero a la web. Además, permite loguearse en la plataforma con un usuario de artista o fan.

Como artista, se adquiere un perfil que informa la disciplina, ciudad de origen, una breve biografía y las cuentas en redes sociales. Asimismo, posibilita subir fotos o videos con las actuaciones y álbumes para vender. También, se puede conectar con la cuenta bancaria para que el público deje donaciones al intérprete. Cada uno puede elegir si quiere ser contratado para actuar. En ese caso, accede a una sección con pedidos de artistas. Como fan también se genera un perfil con los datos personales, que posibilita contratar a un intérprete, ver los álbumes comprados, los artistas seguidos y las donaciones hechas.

Sin un perfil también se puede ingresar a la web. En la barra superior del inicio, hay íconos que llevan a diferentes secciones del sitio. Primero, un buscador de artistas. Luego, uno



que transfiere al sector de contratación. Otro muestra un mapa mundial, que informa cuántos artistas hay en cada país. Por último, un ícono accede a un listado de intérpretes, en el que se los puede filtrar por locación, disciplina, orden alfabético o índice de popularidad.

Las dos últimas secciones llevan a una ficha personal por artista. En ellas figura su nombre, disciplina, biografía, redes sociales, álbumes, fotos y videos. Además, da la chance de enviarles un mensaje, seguirlos, contratarlos o donarles dinero.

Estas mismas opciones están en un menú desplegable a la derecha, que además tiene otras pestañas. Algunas de ellas son un blog con notas relacionadas a los artistas, un sector de compras de artículos relacionados y un foro para interacción entre los intérpretes.

Busk tiene cuentas en Facebook, Twitter, Instagram y Vimeo. Asimismo, da a los usuarios la opción de suscribirse a un boletín con el correo electrónico. Por otra parte, tiene una aplicación para celulares de búsqueda de artistas.

Bandas x Barrios

El programa cultural *Bandas x Barrios*(BxB) está a cargo de la Dirección General de Políticas de Juventud, que depende de la Vicejefatura de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Es un circuito de promoción, difusión y formación para bandas y solistas emergentes. Para participar, los artistas deben anotarse en la página web del programa. Los seleccionados tocan en vivo en diferentes escenarios de la ciudad. De ellos, los más populares pueden actuar nuevamente en alguna de las sedes del circuito, y tienen la posibilidad de presentarse en espectáculos organizados por el Gobierno de la Ciudad.

El diseño de la página es simple, con una gran cantidad de información distribuida de forma organizada. Su estilo es de un esfumado desestructurado, afín al público de jóvenes artistas. La gama de colores varía entre el negro, gris, blanco y rojo, aunque también se

hace presente el amarillo, que identifica al Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Al igual que *Busk*, tiene un logo identificatorio del programa.

La sección de “Inicio” brinda información tanto para músicos como para el público en general. Allí, el usuario puede encontrar un recuadro con las novedades y otro con los artistas destacados. Además, al igual que en *Música a un Metro*, muestra los comentarios en los que son etiquetadas las cuentas de Facebook y Twitter del programa. Como en la mayoría de las páginas webs, da la posibilidad de suscribirse al boletín. Asimismo, incluye una infografía que detalla los pasos que tienen que seguir los intérpretes para inscribirse en el programa.

En la parte superior de la página se encuentra la opción de buscador de artistas y un menú que lleva a las diferentes secciones. Como en las anteriores webs analizadas, una de ellas cuenta sobre qué trata el programa. Además, ofrece las bases y condiciones para participar y explica a los artistas como hacerlo. Otra de las secciones se titula “Inscripción”, y deriva a un formulario a llenar por los artistas con la información de la banda, los datos de contacto y el material audiovisual, que luego aparecerá en la ficha personal de cada intérprete.

La pestaña “Bandas” ofrece un listado de artistas, que como en *Busk*, se pueden filtrar alfabéticamente, por género o por popularidad. Allí se accede a la sección personal de cada músico. En ella aparece su nombre, género, integrantes, historia, links a cuentas en redes sociales o páginas web, fotos, videos y audios de sus producciones. Además, muestra el historial de presentaciones dentro del circuito y da la posibilidad de poner “me gusta” y compartir desde Facebook o Twitter.

Otras secciones son las de “Programación”, que como en *Música a un Metro* muestra dónde y cuándo se presentarán los artistas semanalmente y “Novedades”, con todas las notas periodísticas relacionadas a los músicos. En “Sedes y escenarios” se informa la ubicación de cada locación y cómo llegar a la misma, y en “Formación” se promocionan

charlas que pueden interesar a los intérpretes. Por último, la sección “Galería” incluye imágenes y videos de las presentaciones.

Estas plataformas se distinguen por estar dirigidas a dos públicos objetivos: los artistas y la comunidad en general. Esta situación también sucederá en *Cultura Subterránea*. Por eso son analizadas, ya que logran diferenciar la información para ambos grupos de forma clara en un mismo lugar.

Además, en todas se distribuye una gran cantidad de información de forma organizada. Los links de acceso a las secciones se repiten en diferentes lugares de las páginas, por lo que es difícil que el usuario deje el sitio sin encontrar los datos deseados. Los diseños son simples y dinámicos, acompañando al público relacionado con el mundo artístico, que puede interesarse en estas páginas de internet.

Cultura Subterránea tomará los elementos indispensables de estos sitios, como las fichas de artistas, su localización y las programaciones. Adaptará estas secciones al subterráneo de la Ciudad de Buenos Aires y a la idiosincrasia de sus usuarios. Además, agregará elementos con información propia de nuestro transporte.

Herramientas teórico-conceptuales

Antes de realizar el TIF, es necesario analizar varios conceptos que serán el soporte de la producción en sí. Estos lineamientos constituirán una guía a la hora de crear el sitio web.

Cultura Subterránea apela a la democratización del arte. En este mundo vertiginoso, el común de los ciudadanos no prioriza el consumo de obras artísticas. Por eso, es importante apoyar las diferentes expresiones presentes en el subterráneo. Este medio de transporte es un escenario que los pasajeros transitan día a día. Allí, disfrutan de murales y artistas en vivo, con sólo abonar el valor del pasaje.

Katya Mandoki, escultora e investigadora de la Universidad Autónoma Metropolitana de México, plantea en su libro *Estética cotidiana y juegos de la cultura. Prosaica uno*, que

existe un “supuesto de que el arte y lo bello son esferas apartadas del mundo ordinario” (Mandoki, 2008: 17), cuando en realidad, el arte y lo cotidiano están imbricados entre sí, ya que el primero emerge del segundo.

Pero ¿qué es el arte? Mandoki lo considera como una “forma de comunicación, que pretende materializar la enunciación de manera tal que incida en la sensibilidad del intérprete” (Mandoki, 2008: 54). Así, la importancia no recae en la obra artística, sino en la interacción que se produce entre los sujetos que se relacionan a través de esta. El artista expresa sus emociones mediante producciones, mientras que el espectador percibe en ellas estos sentimientos y genera otros a partir de su experiencia.

De esta forma se produce un acto de comunicación entre los artistas y los usuarios del transporte. El Dr. Gilberto Giménez, asegura que la comunicación “está presente en todas partes, en todas las manifestaciones de la vida social. O, dicho de otro modo: la sociedad, en cualquiera de sus escalas y en cualquiera de sus instancias, es simplemente impensable sin la comunicación” (Giménez, 2009: 1).

Esta omnipresencia de la comunicación en la sociedad se refleja en el TIF. En él, se realiza un producto comunicacional para un público que no es pasivo, sino que genera nuevos significados constantemente. En la web también se transmiten actos comunicativos, que se dan entre artistas subterráneos y los pasajeros del transporte. Los sujetos participantes de estas situaciones las apropian e influyen en las reglas sociales que vivencian en su cotidiano (en este caso en el ámbito del subte). En esta línea, el sociólogo y semiólogo Eliseo Verón, plantea en su libro *La semiosis social*, que toda producción de sentido es necesariamente social y todo fenómeno social es un proceso de producción de sentido. Por eso, la comunicación se puede definir como constitutiva de la sociedad.

Estos autores se ubican en la teoría semiótica que concibe a la comunicación como producción y / o intercambio de significados, y que enfatiza su relación con la cultura. Giménez, al igual que Mandoki, determina que el mensaje-texto, en este caso la obra de arte, interactúa con los receptores dentro de una cultura determinada y por ello es

susceptible de lecturas diferentes y hasta contrapuestas. Además, afirma que “en cualquier acto de comunicación no se transmite sólo un mensaje, sino también una cultura, identidad y el tipo de relación social que enlaza a los interlocutores” (Giménez, 2009: 7).

Los actos comunicativos que analiza el presente TIF se inscriben en la cultura de la red de subterráneos. Según el sociólogo argentino Mario Margulis en su libro *La cultura de la noche*, la cultura se concibe en el plano de la significación, es decir, en “las significaciones compartidas y el caudal simbólico que se manifiestan en los mensajes y en la acción, por medio de los cuales los miembros de un grupo social piensan y se representan a sí mismos, su contexto social y el mundo que los rodea. La cultura sería el conjunto interrelacionado de códigos de la significación, históricamente constituidos, compartidos por un grupo social, que hacen posible la identificación, la comunicación y la interacción” (Margulis, 1994: 12,13).

Pero los sujetos actúan sobre este conjunto de códigos, los redefinen y generan nuevos constantemente. Por eso, para la producción de *Cultura Subterránea*, esta definición no es suficiente. El escritor, profesor, investigador y crítico cultural Néstor García Canclini, en su publicación *Cultura y Sociedad: una introducción*, plantea a la cultura como una “producción de fenómenos que contribuyen, mediante la representación o reelaboración simbólica de las estructuras materiales, a reproducir o transformar el sistema social” (Canclini, 1984: 5). De esta forma, contempla las modificaciones que realizan las personas en sus ámbitos de pertenencia. Así, siguiendo sus teorías, se verá cómo el capital cultural es transmitido a través de aparatos culturales, generando hábitos y prácticas culturales.

Dentro del subte, hay un universo cultural que comparten los pasajeros y trabajadores del transporte. Los artistas, ya sea a través de los murales u actuaciones en vivo, irrumpen en ese sistema y transforman la cotidianidad de estos sujetos. La red de subterráneos ya no sirve sólo para trasladarse, sino que se convierte en una exposición de arte permanente. Así, nace un sistema artístico alternativo, alejado de los circuitos culturales hegemónicos y comerciales. El arte se democratiza y llega a todos los niveles de la sociedad.

Cultura Subterránea va a transmitir esta identidad “under” del transporte. Identidad que, como plantea el Dr. Gilberto Giménez, no se logra individualmente, sino que es “el resultado de las miríadas de interacciones que hemos tenido a lo largo de nuestra trayectoria en el proceso de socialización” (Giménez, 2009: 12). De esta manera, todos los sujetos nombrados anteriormente contribuyen a la formación de la identidad del subterráneo.

Según Katya Mandoki, la identidad se somete a procesos continuos de construcción y de negociación. En este caso, el arte fue utilizado como herramienta desde la fundación del subterráneo. Su presencia fue variando con el correr de los años, por el accionar de diferentes actores, hasta llegar a tener la importancia que lo caracteriza en la actualidad.

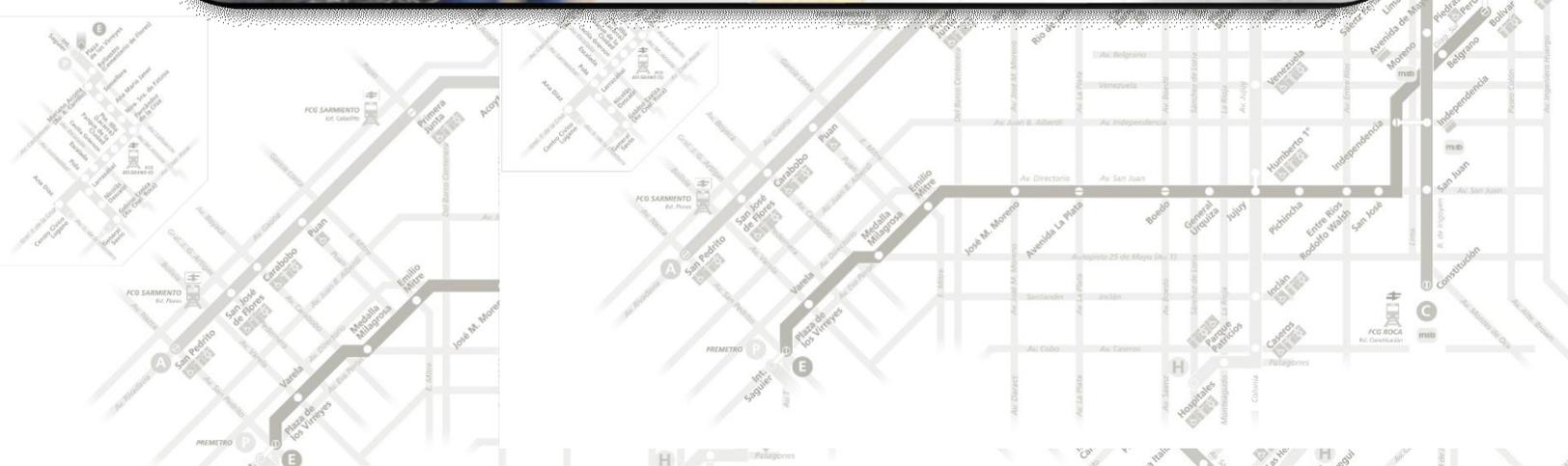
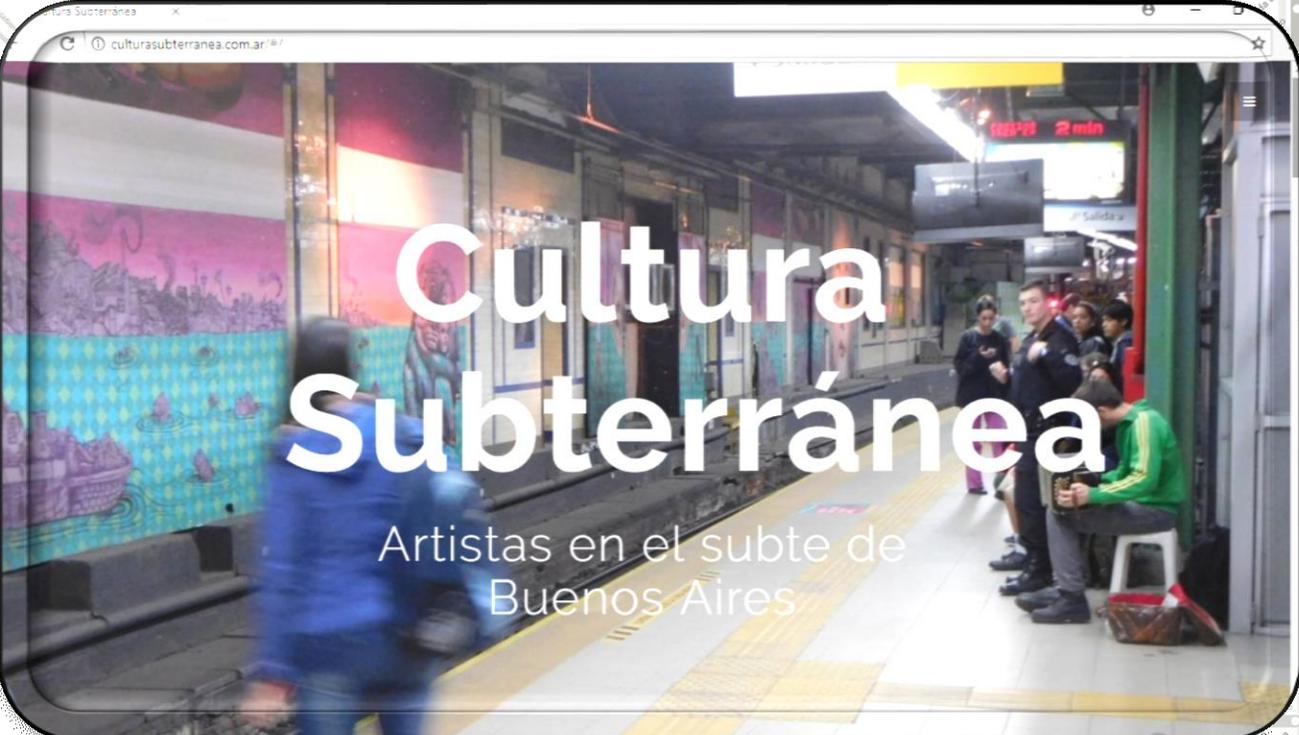
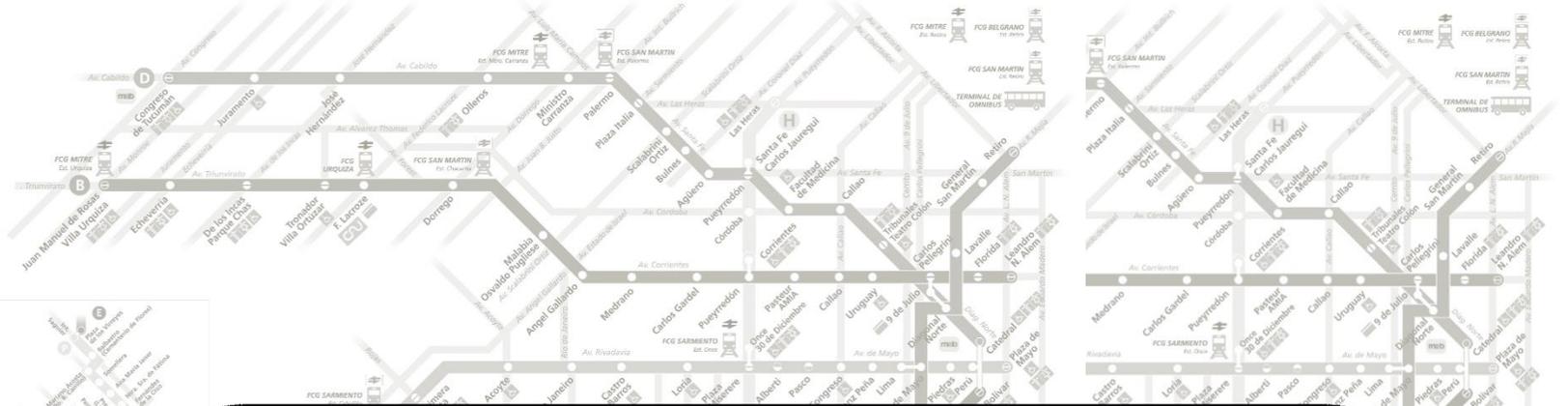
El presente TIF, utilizará las nuevas tecnologías para dar a conocer la situación del arte dentro de la red de subterráneos. Raymond Williams, crítico y teórico social, asegura en su libro *Historia de la comunicación* que “una tecnología es un marco de conocimientos y condiciones para la utilización y aplicación prácticas de una serie de ingenios.” (Williams, 1992: 185). En este sentido, la tecnología es considerada una herramienta. Mediante ella, la información sobre los artistas que se presentan en el subterráneo alcanzará una mayor dimensión entre sus pasajeros y se viralizará en el resto de la comunidad.

Para este fin se creará una página web, que es “una plataforma multimedia para las comunicaciones en red, que permite poner en circulación mensajes a escala global, facilita el acceso a la información y viabiliza el contacto de las instituciones con su comunidad” (Thüer, 2002: 9), según la tesis *El departamento de ciencias de la comunicación en red*, de Sebastián Luis Thüer, comunicador por la Universidad Nacional de Río Cuarto. A través de este sitio, todos los usuarios que tengan un dispositivo con conexión a internet podrán conocer más acerca de los artistas que se presentan en el subterráneo porteño. De esta forma, lo artístico deja de estar al alcance solo de un público privilegiado y se abre al común de los ciudadanos.



Internet forma parte del día a día de las personas. Con tener acceso tan sólo a un celular, se puede saber lo que sucede del otro lado del mundo. En palabras de Marshall McLuhan, sociólogo y filósofo canadiense, la humanidad entera funciona como una aldea, donde sus habitantes pueden enterarse lo que ocurre en todos lados de manera inmediata, gracias al avance de las tecnologías. Vivimos en una “aldea global”. Por eso, es importante que las producciones de los artistas subterráneos estén en una página web.





CULTURASUBTERRANEA.COM.AR



Objetivos generales y específicos

Posteriormente a revisar los antecedentes encontrados y la delimitación del tema, se establecieron los siguientes objetivos:

- General

Dar a conocer a los artistas que actúan en los espacios de acceso, andenes y vagones del subterráneo de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

- Específicos:

Generar un registro de los artistas que actúan en el subterráneo de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Crear un espacio de promoción de acceso libre y gratuito para los artistas que actúan en el subterráneo de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Concientizar a los usuarios y a la comunidad en general sobre la realidad laboral de los artistas que desarrollan sus actividades en el subterráneo de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Valorizar el trabajo que los artistas del subterráneo de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires realizan día a día.

Resaltar la presencia del arte en el subterráneo de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Luego de definir los objetivos, comenzó el proceso de creación de *Cultura Subterránea*.



Siempre me llamaron la atención las redes de subterráneos. Toda mi vida radiqué en La Plata, en donde sólo los colectivos funcionan como método de transporte público. Con ese motivo, me encantaba ir a la Ciudad de Buenos Aires y viajar en sus subtes. Pero fue en el 2017 cuando realmente me interesé en este medio. Viajé a Londres, donde el *underground* o *tube*³ es uno de los transportes más populares. A pesar de ser turista, lo utilicé cotidianamente.

El arte es muy importante en el *underground* londinense. Hay carteles publicitarios que confeccionaron artistas desde 1908, exposiciones temporales y músicos que comparten sus creaciones. Pero, lo que más se hace presente es la moda. Viajar en el *tube* es una muestra constante del estilo de vestir londinense, sobrio y excéntrico a la vez.

Comencé a escribir algunas reflexiones sobre el tema. Al regresar a Argentina, sentí curiosidad sobre nuestro subterráneo, ¿aquí sucedía lo mismo? Era junio de 2017 y debía comenzar a realizar el Trabajo Integrador Final para la facultad. Este me pareció el marco adecuado para indagar más sobre la cultura del subterráneo porteño. Entonces me puse manos a la obra.

Bajar al subte

Mi idea era realizar una revista de entrega mensual sobre arte y moda en el subterráneo de Buenos Aires. Con ese fin, comencé a viajar en el transporte para conocer más sobre un ámbito que me resultaba poco familiar. Fotografíé los murales y hablé con vendedores, trabajadores del subte y artistas ambulantes, que me contaron como era su realidad dentro de la red.

³ *Underground* o *tube* es la forma en la que los londinenses denominan a su red de subterráneos.



Observé a los pasajeros e intenté obtener una radiografía de la moda subterránea. Pero en cada línea los usuarios tienen estilos muy diferentes. Al contrario que en Londres, el tipo de vestimenta no es uniforme, por lo que resolví descartar esta arista.

Asimismo, indagué sobre el muralismo en el transporte y descubrí que existen varios libros que ofrecen al público una sistematización con todos los murales del subterráneo. Por ello, consideré que escribir sobre este tema era innecesario, ya que no aportaría información al respecto.

Pero hubo otros motivos que me llevaron a centrarme sólo en los artistas que se presentan en el subterráneo. Uno fue la cantidad. Es casi imposible viajar en el transporte y no encontrar un intérprete actuando en vagones, andenes o pasillos. Los hay de todas las expresiones artísticas: música, actuación, magia, danza y acrobacia.

Otra razón fue la calidad de las actuaciones. La mayoría de ellos son profesionales en lo que hacen. Se dedican al arte en sus vidas cotidianas, y para "bajar al subte" emplean mucha preparación y horas de trabajo.

Y esto impacta en la siguiente causa: la predisposición de los pasajeros. Los usuarios del subte perciben este esfuerzo y tratan de recompensarlo. La forma más común es la colaboración voluntaria de dinero en la "gorra". Quienes no pueden aportar económicamente lo hacen con dulces o galletitas. Algunas personas los felicitan en voz alta. Otros los filman y suben los vídeos en las redes sociales de los intérpretes. Allí abundan los mensajes positivos, muchos usuarios comentan para agradecer a los artistas. ¿El motivo? Alegrar lo que en otro caso hubiese sido un monótono viaje en el transporte.

Por estas razones decidí centrarme sólo en los artistas que actúan en vivo en el subterráneo de Buenos Aires. La observación no participante, que es "aquella en la que el observador no pertenece al grupo que se estudia" (Pérez Serrano, 1994: 11), según afirma la investigadora y pedagoga Gloria Pérez Serrano en *Investigación cualitativa, retos e interrogantes*, me sirvió para indagar más en su realidad.

Con este fin, viajé en diferentes trayectos de la red del transporte y registré con fotos y videos las presentaciones de los intérpretes. Presté atención a la duración de los actos y su emplazamiento. Además, me enfoqué en la relación entre artistas y su trato con el público, vendedores y trabajadores de SBASE. A partir de estas observaciones, pude determinar cómo es la presencia de los intérpretes en cada línea y cuál es el trasfondo de sus shows en el transporte.

¿Por qué una página web?

Después de esta investigación inicial, comprendí que era necesario transmitir la realidad del arte subterráneo a la mayor cantidad de gente posible. No solo a los usuarios del transporte, sino a personas ajenas al mismo.

Además, los artistas y pasajeros del transporte necesitaban un medio por el cual comunicarse. Los intérpretes buscaban formas para dar a conocer sus producciones, ya que sólo los más establecidos tienen cuentas en redes sociales. Por otra parte, los usuarios del transporte no siempre logran pedir a los artistas sus métodos de contacto.

¿La solución? Una plataforma en la cual resolver estas cuestiones. El formato de revista no era el adecuado para esta función. En su lugar, decidí realizar una página web. El avance de la tecnología en la actualidad asegura que cualquier persona que posea un dispositivo con acceso a Internet pueda ingresar en el sitio. Este debía ser gratuito, para acompañar la llegada a todos los sectores de la sociedad que tiene el arte en el subterráneo.

Al indagar en la web afirmé la inexistencia de un medio digital con las características anteriormente nombradas. Sólo existen cuentas de Instagram o Facebook creadas por usuarios del subte, que instan a subir fotos o videos de artistas actuando en el mismo.

Por este motivo, la creación de esta página web sería algo innovador en el campo comunicacional del país. Serviría como herramienta para el crecimiento profesional de los artistas y para legitimar su trabajo en el transporte. Además, puede ser utilizada desde el

punto de vista turístico, para demostrar que las atracciones no sólo están en la superficie, sino que se puede disfrutar del viajar bajo tierra.

Técnicas de investigación

Una vez tomada esta decisión, utilicé diferentes herramientas para obtener la información necesaria. La entrevista tuvo un rol fundamental. El periodista Jorge Halperín, en su libro *La entrevista periodística: intimidades de la conversación pública*, la define como “la más pública de las conversaciones privadas” (Halperín, 2005: 23).

Entrevisté a las diferentes partes involucradas, con el objetivo de incluir la mayor cantidad de posiciones sobre la realidad artística en el transporte. Por un lado, obtuve la versión del sector institucional de SBASE. Ellos me explicaron cómo funciona el registro oficial de artistas y por qué no se implementa en la actualidad. Por otro, me encontré con Alejandro Cabrera, presidente del FAAO. Me comentó cómo los afecta esa situación, qué acciones realizan para modificarla y cuál es su estadio ideal.

Al mismo tiempo, entrevisté a los artistas ambulantes que trabajan en el subterráneo. Realicé una muestra representativa. Elegí uno por línea de presentación, por género artístico, antigüedad en el transporte y horario de trabajo. Además, incluí hombres, mujeres, nativos, extranjeros y de diferentes edades. También, cubrí todos los escenarios posibles: vagón, andén y pasillo. Los intérpretes entrevistados, divididos por línea, fueron:

Línea A	Línea B	Línea C	Línea D	Línea E	Línea H	Todas las líneas
<ul style="list-style-type: none">• Maximiliano Arisque• José Luis Caminos• Bandoneón Patagónico	<ul style="list-style-type: none">• Alegría Subterránea	<ul style="list-style-type: none">• Gonzalo Alamini	<ul style="list-style-type: none">• Mago del subte• Juan Ciovini• Kemet Saravia y Carlos Guerrero• José	<ul style="list-style-type: none">• Sebastián Ango	<ul style="list-style-type: none">• Underground Swing Dúo• Zoave Coco• Roger Zarate• Lisandro y Nixon• Rumbo Subterráneo	<ul style="list-style-type: none">• Actores en Movimiento

(Las entrevistas completas se encuentran adjuntas en el anexo del TIF).

Asimismo, entrevisté a conductores de los subterráneos, empleados de comercios ubicados en la red del transporte, vendedores ambulantes y policías.

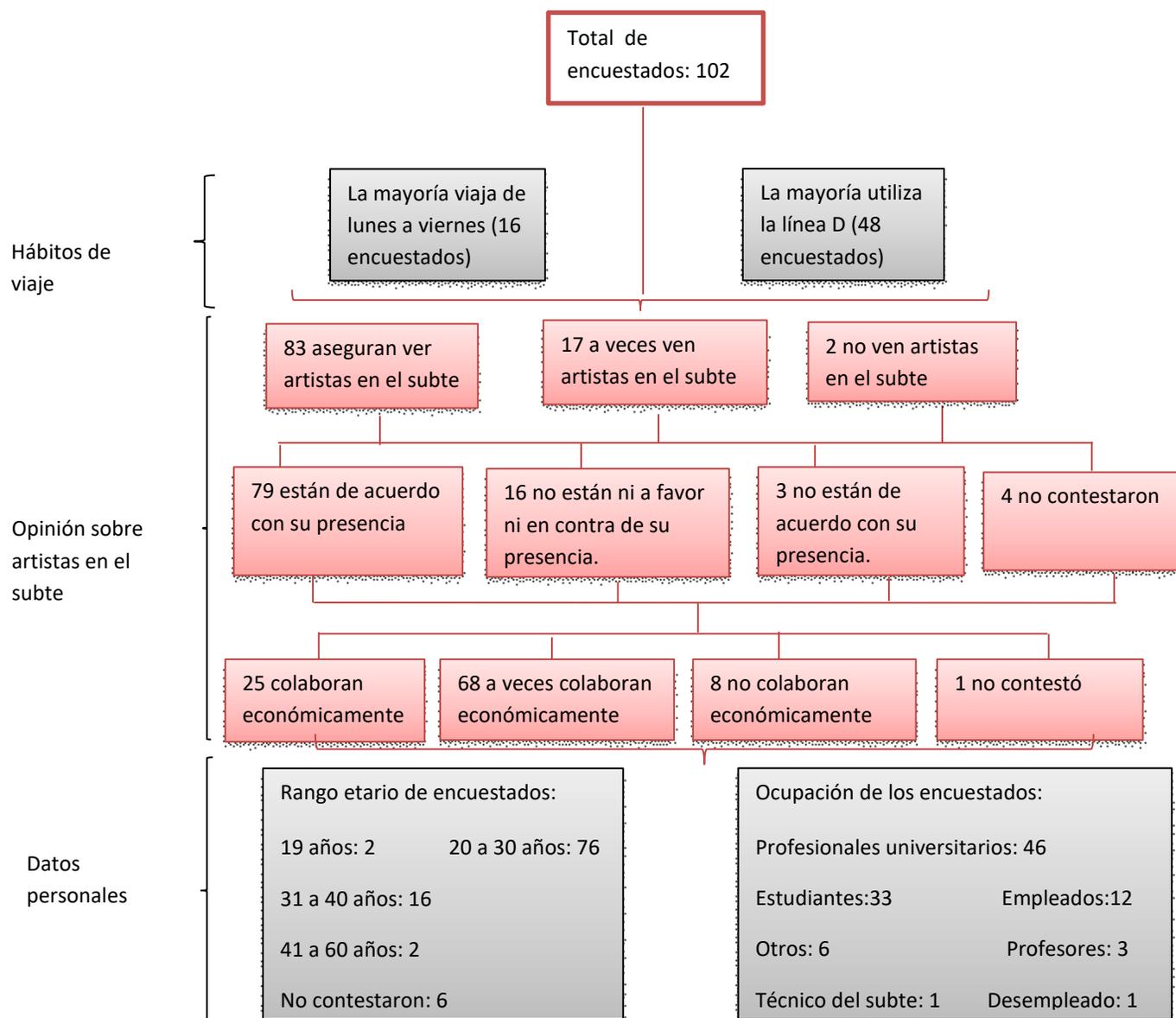
El siguiente paso fue la observación participante, en la cual "el observador participa en la vida del grupo u organización que estudia, entrando en la conversación con sus miembros y estableciendo un estrecho contacto con ellos, de manera que su presencia no perturbe o interfiera de algún modo el curso natural de los acontecimientos" (Pérez Serrano, 1994: 12).

Con este fin establecí contacto con los artistas que estuvieron interesados en el proyecto. Luego, los acompañé en algunas de sus jornadas laborales. Mientras ellos actuaban en el subterráneo, los observé y registré. Dialogué con ellos para conocer en profundidad la realidad artística en el transporte. En los conjuntos artísticos, asistí a sus reuniones de producción. La información recabada me sirvió para poder transmitir en la página el detrás de escena de los intérpretes subterráneos.

Pero había otro sector al que era importante indagar: el público. ¿Están interesados los usuarios del transporte en los artistas ambulantes? Para confirmarlo realicé encuestas, una herramienta que "permite generar apoyo empírico para la inferencia de estadística y estimar predicciones" (Marradi, Archenti y Piovani, 2007: 204), en palabras de Alberto Marradi, Nélide Archenti y Juan Ignacio Piovani en su libro *Metodología de las Ciencias Sociales*.

El primer paso fue elaborar un cuestionario que me permitiera conocer a los pasajeros del subterráneo. Luego, establecí dos formas de distribución. Una fue mediante los formularios gratuitos que brinda Google. Para llegar a un sector joven de la población, subí el link a las páginas y grupos de Facebook de diferentes facultades de la Universidad de Buenos Aires. Desde un principio, este fue el público objetivo de *Cultura Subterránea*, ya que navega cotidianamente en internet y utiliza el transporte público.

En el siguiente cuadro vuelco los resultados de esta primera etapa de encuestas:



Ciento dos personas contestaron los formularios. Las primeras preguntas indagaban en la forma de viajar de los pasajeros. Los resultados obtenidos fueron que la mayoría lo hace de lunes a viernes y utiliza la línea D. Por eso, al realizar la página, se priorizó la publicación de artistas que actúen esos días y en ese sector del subte.

Las siguientes eran un sondeo de opinión sobre los intérpretes que actúan en la red. Una amplia mayoría manifestó estar de acuerdo con su presencia en el transporte. Sus motivos

fueron la posibilidad de disfrutar del arte en un espacio público y de alegrar su viaje. Además, lo consideraron un empleo digno y una forma de obtener seguidores estables. Quienes no estaban de acuerdo, fundamentaron que el ruido de la música a veces no deja escuchar el nombre de las estaciones. Algunos plantearon que los artistas merecían trabajar en un mejor lugar.

Una vez establecido el apoyo a los intérpretes, había otra cuestión importante para definir. Los encuestados, ¿colaboraban económicamente al pasar la gorra? Las respuestas coincidieron con lo observado en el transporte. Si bien la mayoría de los pasajeros apoya a los artistas, no todos pueden aportar dinero. Por esta razón, se afirmó el objetivo de la página de aumentar las posibilidades laborales de los intérpretes por fuera de la red.

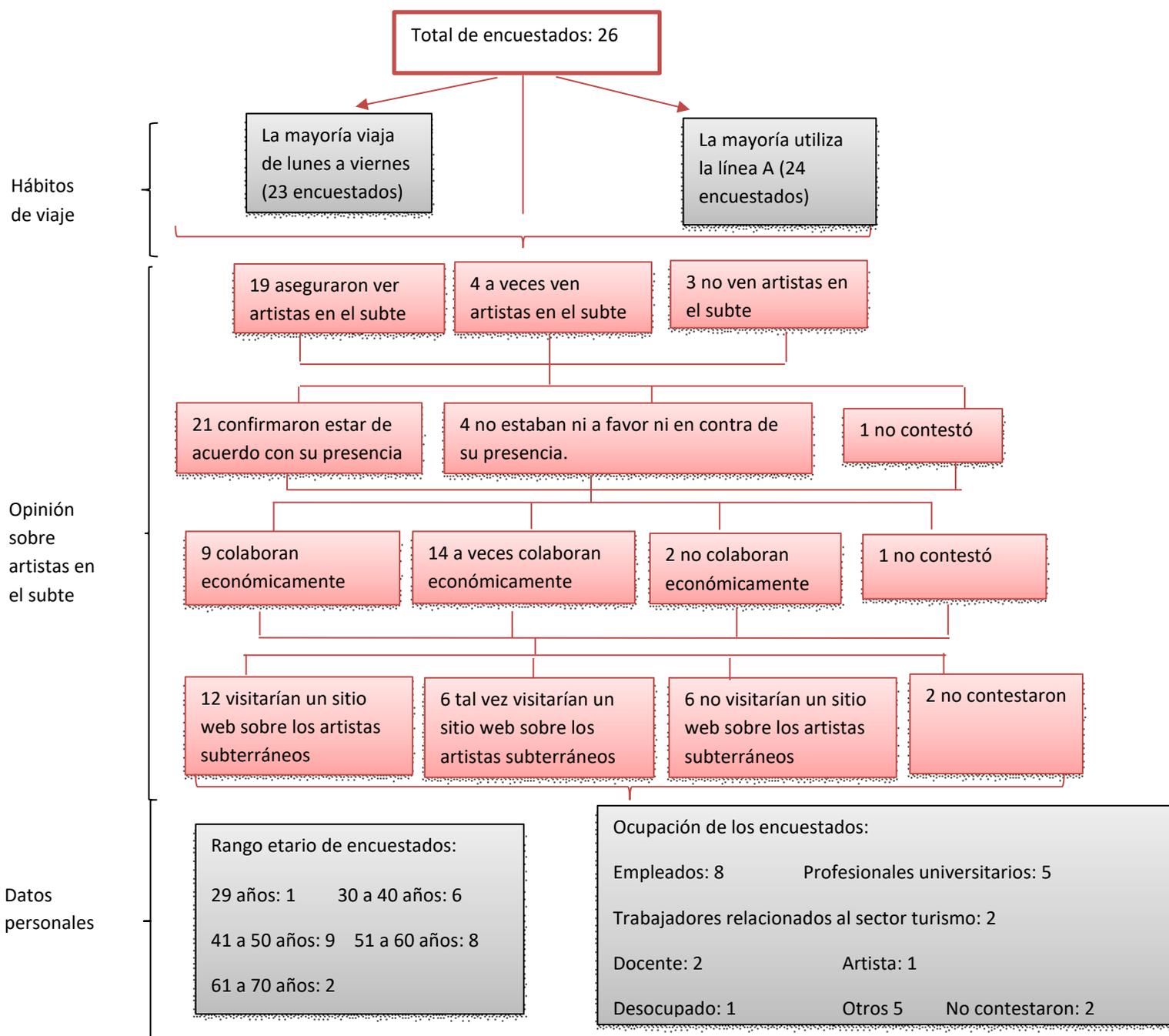
Inicialmente, la encuesta no incluía más preguntas sobre la opinión de los pasajeros en cuanto a los artistas subterráneos. Pero a medida que observaba las respuestas, consideré que tenía que definir otras cuestiones además de las ya planteadas. Así, sólo treinta y seis personas de las ciento dos contestaron la siguiente sección. Una de estas consultas fue acerca de si los encuestados visitarían un medio de difusión sobre las actividades de los artistas del subterráneo. Veintitrés contestaron afirmativamente, cinco respondieron “quizás” y ocho alegaron que no lo harían. Esta mayoría positiva fundamentó la creación de la web.

Otra pregunta clave fue que disciplina artística disfrutaban más los encuestados en sus viajes en el transporte. Una amplia mayoría de treinta y tres personas prefirieron la música. Sólo dos se inclinaron a la actuación, y uno reconoció que no tenía preferencias. Esta situación puede deberse a que la mayoría de los artistas que se presentan en la red son músicos. Más adelante, el porcentaje se vería reflejado en la página, ya que la mayoría de los artistas representados pertenecen a esta expresión.

Todos los formularios finalizaban con preguntas sobre la edad y profesión de los encuestados. El rango etario mayoritario fue de veinte a treinta años, de los cuales

muchos eran profesionales universitarios o estudiantes. Este resultado concordaba con el público objetivo inicialmente considerado para la creación de la página web.

Pero al distribuir los formularios de esta manera, no hubo representación de otros sectores de la sociedad. Por eso, llevé a cabo encuestas presenciales en la estación Plaza Miserere, punto de confluencia de las otras dos líneas más concurridas por los artistas: A y H. El horario elegido fue entre las 16 y las 18 horas, momento del día en el cual muchas personas utilizan el subterráneo. Allí apunté a un público mayor de cuarenta años. Este rango etario no había sido contemplado en los formularios distribuidos mediante Facebook. Los resultados de estas encuestas fueron:



Algunas respuestas coincidían con las de los formularios distribuidos en Facebook. De las veintiséis personas encuestadas, la mayoría viajaba de lunes a viernes. Sin embargo, utilizaban sobre todo las líneas A y H.

Al igual que los demás encuestados, un amplio porcentaje manifestó estar de acuerdo con la presencia de artistas en el transporte. Sus motivos fueron la posibilidad de disfrutar del arte en un espacio público, de tener un trabajo digno y de amenizar el viaje. Quienes no estaban de acuerdo, fundamentaron que les resultaba incómodo cuando el subte estaba colmado de pasajeros.

Al respecto de la colaboración económica, los resultados fueron similares a los encuestados vía Facebook. Si bien la mayoría apoyaba a los artistas, muchos contestaron que solo a veces aportan al pasar “la gorra”.

En cambio, al consultar sobre si estos pasajeros visitarían una página web sobre las actividades de los artistas subterráneos, los resultados fueron diferentes. Si bien la respuesta más elegida fue positiva (doce encuestados), una igual cantidad de personas contestó que quizás lo haría o que no la consultaría (seis encuestados por cada pregunta).

Una gran parte de ellos tenía entre 40 y 60 años y eran empleados en situación de dependencia. Así confirmé que la página estaría orientada principalmente a personas de entre 20 y 35 años, de clase media. Sin embargo, podría ser consultada por individuos de otro rango etario y con diferentes características personales.

Después de recabar la mayor cantidad de información posible sobre cada uno de los sectores afectados, formalicé la idea de realizar una página web para promocionar a los artistas del subterráneo de Buenos Aires. Así, presenté en la Facultad de Periodismo y Comunicación Social el Plan del Trabajo Integrador Final. En diciembre del 2017 recibí un mail de la Dirección de Grado, que confirmaba su aprobación.



PRODUCCIÓN

El soporte elegido para la producción del TIF fue el de página web. Después de estudiar las plataformas similares mencionadas anteriormente, comencé a diseñar el sitio. Primero determiné el nombre, el logo y la estética. Luego boceté cuantas secciones incluiría y que información mostraría en cada una de ellas.

Contacté a dos programadores web, Martín Campagnolli y Christopher Revello, que llevaron a cabo la realización de *Cultura Subterránea*. Ellos me mostraron plantillas gratuitas con diseños para sitios webs en <https://colorlib.com/>. De los ofrecidos, elegí el modelo <https://blacktie.co/demo/link/>.

De él me atrajo su dinamismo. Permite una navegación rápida por el sitio, con elementos gráficos atractivos. No es recargado, admite una gran cantidad de imágenes y una división clara de las secciones. Es ideal para el público joven de la página, que lleva un ritmo acelerado de vida. Ellos pueden ingresar en el sitio, ser atraídos visualmente y encontrar fácilmente la información que desean.

El siguiente paso fue definir el nombre de la web. Al presentar el plan del TIF, la llamé *Arte Subterráneo*. Pero, indagué en Google los resultados de la búsqueda con estas palabras y descubrí que sugiere notas periodísticas sobre murales en diferentes subterráneos del mundo. Además, aparece la sección de la página de internet del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, que informa sobre este tema. Esto dificultaría la localización del sitio.

Por otra parte, al generar el contenido de la web, consideré que la palabra arte no era suficiente. Si bien ese es el aspecto principal de la página, detrás del mismo se esconden otras cuestiones. Es el universo cultural que transitan día a día los artistas, pasajeros y trabajadores del transporte lo que es necesario transmitir.

Por ese motivo, reflexioné sobre el término cultura. Al realizar la búsqueda en Google de cultura subterránea, sólo aparecen páginas relacionadas a música heavy metal. Esto facilitaría la diferenciación del sitio. Finalmente, elegí ese nombre para la web.

Luego debía contratar el dominio en Internet. <https://nic.ar/> es la página donde se accede al Registro de nombres de dominio de Nivel Superior Geográfico '.ar'. Allí, me aseguré de que *Cultura Subterránea* estuviera disponible y lo reservé, abonando \$270 al año.

Identidad visual

Esta era una cuestión primordial para la página. Para crear un sitio estimulante para los usuarios, lo primero fue elegir un modelo de plantilla web dinámico y atractivo. Luego definí los colores blanco, rojo, gris y negro para la página. Son tonos contundentes, que llaman la atención al ojo humano. Además, forman parte de paletas diferentes entre sí, por lo que la información no se confunde.

También realicé este logo para identificar a *Cultura Subterránea*:



Es simple e incluye los elementos centrales del espacio subterráneo: el túnel, la vía y el tren, para representar el ámbito al que se refiere la web. Los colores utilizados son los mismos de la página. Además, en el dibujo figura su nombre. Está incluido en la ventana delantera del vagón, para no colocar ningún elemento fuera de este. La tipografía utilizada es Showcard Gothic, ya que tiene un aspecto descontracturado. El logo funciona como foto de perfil de las redes sociales. Asimismo, aparece junto al nombre del sitio en la barra superior del navegador de Internet.

División en secciones

Cultura Subterránea está organizada en siete secciones. Se puede acceder a ellas mediante una barra lateral con un menú de opciones. No es fija, sino que se despliega al clicar un ícono en la esquina superior derecha. Esto le da dinamismo a la página y la despeja de elementos gráficos.

Las secciones se diferencian según compartan información para artistas o para el público.

Elas son:

- **Inicio:** Es lo primero que visualiza el usuario al ingresar a la página. La portada es una foto de la estación Plaza Miserere, en la línea A, que incluye todo lo que representa el sitio web. Muestra una pared que intercala azulejos antiguos con un mural moderno de grandes dimensiones. Enfrente, los pasajeros esperan el subte en el andén. Entre ellos, el artista Bandoneón Patagónico está sentado mientras toca su música. De esta forma, expone como los elementos artísticos del transporte se presentan en el andar cotidiano de los sujetos que lo transitan.

Sobre esta imagen se encuentra el nombre de la web. Las letras son amplias y blancas, ya que resaltan contra los colores de fondo. Además, incluye el subtítulo “Artistas en el subte de Buenos Aires”, para situar al usuario en el ámbito de aplicación de la página.

Debajo, un botón dice “Buscá a tu artista”. Al clickearlo, direcciona a la sección “Artistas”, donde se encuentra el listado con sus nombres.

Luego, se muestran fotos de los artistas destacados. Las tomé durante la observación participante o en las cuentas en redes sociales de los intérpretes. En la actualidad aparecen las imágenes de todos los exponentes que promociona la página. Pero en un futuro, solo se verán los que más interacción tengan en el sitio, como un incentivo a utilizar la web.

Estas imágenes no son fijas, sino que aparecen al descender en la sección. Están sombreadas y se ven con el color original al colocar el cursor sobre ellas, lo que

aporta dinamismo al sitio. Al clickear en la foto de cada artista, el usuario es direccionado a la ficha con sus datos personales.

Luego, una barra brinda links de acceso a información tanto para el público como para artistas. Para los primeros muestra la palabra “Cronogramas”, que direcciona a la sección con el mismo nombre. También dice “Contratá a un artista para tu evento”, lo que envía a la sección “Artistas”. Incluí el término “contratá”, para despertar el interés en los usuarios de generar un vínculo laboral con los intérpretes. Para estos últimos, ofrece la opción de inscribirse. Allí, accederán a un formulario en el cual llenar sus datos personales para tener una ficha en la página. Debajo, contiene un resumen de los artículos periodísticos presentes en la sección “Notas” y otro botón que direcciona a los artistas al formulario de inscripción.

Al final de cada sección se encuentran las formas de contacto. En este caso, se incluyen los links a las cuentas de *Cultura Subterránea* en Facebook, Twitter e Instagram. Por último, se muestra un mapa de la Ciudad de Buenos Aires y el correo electrónico del sitio. En un futuro, se mostrará la opción de suscribirse al boletín.

Esta sección es la que más información reúne, ya que ofrece un panorama general de los contenidos de la página. Los datos se diferencian correctamente gracias a la división por colores. Además, los links a las secciones principales del sitio se repiten, para que el usuario pueda acceder fácilmente al sector que desea.

- [¿Quiénes somos?](#): Esta sección explica de que se trata el proyecto de *Cultura Subterránea*. La foto de portada muestra a dos actrices de la compañía Actores en Movimiento. Se encuentran en una de sus presentaciones en los vagones de la Línea C. También refleja la reacción de los pasajeros. Algunos se interesan en la actuación, mientras otros continúan con sus conversaciones. Es un momento cotidiano en la rutina del transporte, que es interesante transmitir al público de la página. Para introducir al usuario en la sección, se destaca sobre la imagen la pregunta “¿Qué es Cultura Subterránea?”, en letras blancas.

Un breve texto incluye las cuestiones claves para situar al visitante de la página: quienes participan, en dónde, por qué y para qué se realiza la web. Luego, con el subtítulo “¿Cómo funciona?”, informa de que manera utilizarla. Divide a pasajeros y artistas, las dos clases de usuarios del sitio, y les comunica que secciones visitar.

En la información para intérpretes, explica sobre la ficha personal:

“En ese espacio también podés colgar novedades sobre tu trabajo, cuanto más subas es mejor, ya que aparecerás en la página de inicio como artista destacado.”

Esta función no está habilitada actualmente en el sitio. Para hacerlo, es necesario realizar una web paralela en la cual poder cargar y manejar los datos de cada artista. Si bien ahora la página funciona como modelo, en un futuro el objetivo es poder habilitar este espacio. Eso lleva mucho más tiempo de trabajo y dinero en concepto de pago al programador web que lo realice.

- [Artistas](#): Aquí se encuentra el listado de artistas que promociona *Cultura Subterránea*. En su foto de portada se muestra a Malena Casal, percusionista de Rumbo Subterráneo. Ella toca concentrada su cajón peruano en el vagón de la línea H. Mientras, los pasajeros sentados la observan. En un extremo de la imagen, un celular la registra mientras actúa. Elegí esta foto ya que representa la presentación de los artistas. Sobre la imagen, el título es “Encontrá a tu artista”, en letras blancas.

Luego, se divide a los intérpretes en dos cuadros, identificándolos mediante su nombre e imagen. Por un lado, se los clasifica según su género artístico: actuación, danza, magia, música y solidario. Estas son las expresiones que observé en el subterráneo al realizar la investigación previa. Permite que el usuario no conozca el nombre del artista para encontrarlo, sino que solo sepa qué actividad realiza.

Por otro, se los cataloga según su línea de presentación. Al igual que en el listado anterior, esta clasificación posibilita que con tan sólo recordar en dónde observó al intérprete, el pasajero pueda localizarlo en la web.

En la actualidad no todos los ítems están completos. Sólo se representan seis artistas: Alegría Subterránea, Bandoneón Patagónico, Juan Ciovini, Rumbo Subterráneo, Sebastián Ango y Underground Swing Dúo. En esta selección inicial, se incluyó exponentes de las líneas más utilizadas y los géneros artísticos que más disfruta el público, según las encuestas realizadas. A medida que la página circule en la web, se agregarán nuevos intérpretes al listado.

Existen links a esta sección desde “Inicio” y “Quiénes somos”.

- **Fichas de artistas:** Al clicar en la imagen o nombre de los artistas en el listado anterior, se direcciona al usuario a la ficha personal de cada intérprete. Estas se enmarcan en el modelo de la sección “Artistas”. Tienen la misma imagen de portada y sobre ella se encuentra la inscripción “Conocé más sobre tu artista”, también en letras blancas.

Cada una incluye los datos personales: su foto, nombre, género artístico al que pertenecen y medios de contacto (teléfono, correos electrónicos o cuentas en redes sociales). Además, en ellas el intérprete puede escribir una breve biografía. Asimismo, la ficha ofrece la opción de conocer más sobre el artista. Al clickearla, envía a una nota periodística que muestra el detrás de escena de sus actuaciones. Sólo cuatro artistas cuentan con esta opción, ellos son Alegría Subterránea, Bandoneón Patagónico, Juan Ciovini y Rumbo Subterráneo.

Más adelante, habrá un espacio en el cual los intérpretes puedan subir sus novedades. Esto los posicionará como artistas destacados.

A las fichas también se puede acceder desde la sección de “Inicio”.

- **Líneas:** Allí se informa en que línea se localiza cada artista. Además, incluye una reseña de cada una de ellas y una nota periodística con atractivos turísticos cercanos a sus recorridos.

Su foto de portada es en la estación Lavalle de la línea C. En ella se ven dos pasajeros que esperan el tren. La elegí ya que su eje no son los intérpretes, sino el



ámbito donde estos se presentan. Sobre ella, el título anticipa “Consultá dónde ver a tu artista”.

Debajo, se encuentra un mapa de la red de subterráneos, que muestra en que línea se presentan los exponentes. También se aclara si lo hacen en el vagón o en una estación en particular. Este esquema es una forma de que el usuario visualice rápidamente que artista puede encontrar en su viaje en el transporte.

Luego, la sección ofrece información por línea. Un breve texto comunica cuáles son sus estaciones terminales, qué recorrido realiza en la ciudad, sus combinaciones, la fecha de inauguración y el color que la representa. Asimismo, incluye su presentación semanal de artistas, y aclara en que días, horarios y lugares lo hacen. Además, un botón brinda la opción de consultar los atractivos turísticos cercanos a la línea. Al clickearlo, se direcciona al usuario a un artículo que narra los puntos de la ciudad que se pueden visitar al seguir su recorrido. Me pareció importante agregar el aspecto turístico a la página web, ya que el subterráneo puede resultar un lugar a conocer para visitantes ajenos a la ciudad, por su impronta artística. Por eso, *Cultura Subterránea* brindará este servicio a los usuarios de la web, para ayudarlos a armar su circuito por la capital del país.

A la sección “Líneas” también se puede acceder desde “Quiénes somos”.

- [Cronogramas](#): Esta sección ordena cronológicamente las presentaciones de los artistas, dentro y fuera del subterráneo. Su portada es una foto de la estación “Facultad de Medicina”, en la línea D. En ella no se ven personas, sino los dibujos pintados en sus paredes. Elegí esta imagen porque transmite la presencia del arte en cada uno de los rincones del transporte. Sobre la misma, el título en letras blancas es “Cronogramas”.

Primero ofrece un calendario semanal de las actuaciones de los artistas dentro de la red del subte. Informa en qué línea se presentan, si lo hacen en estaciones o vagón, qué días y en qué horario. De esta forma, los usuarios pueden chequear cuándo y dónde disfrutar de sus artistas preferidos.

Luego, un calendario mensual promociona las actuaciones en las que participan los intérpretes fuera del transporte. Así, los seguidores de un exponente pueden concurrir a sus shows y conocer más sobre sus trabajos.

Desde “Inicio” y “Quiénes somos” se puede acceder a “Cronogramas”.

- [Info para artistas](#): Este sector es exclusivamente para los artistas. El término “info”, escrito de forma incompleta, transmite una sensación de familiaridad. Además, la palabra información era muy extensa como título de la sección.

Su foto de portada muestra a Juan Ciovini tocando la batería en el andén de la estación Pueyrredón, en la línea D. Sobre ella, se destaca “Información para artistas” en letras blancas.

Aquí los artistas pueden acceder al formulario de inscripción para promocionarse en la página. También, tienen a disposición las bases y condiciones que deben aceptar para hacerlo. Además, en tres pequeños recuadros se subirán novedades sobre cursos, convocatorias, concursos y toda clase de eventos que pueda ayudar a su formación profesional.

A esta sección se puede acceder desde “¿Quiénes somos?”.

- [Notas](#): En esta sección se reúnen todos los artículos periodísticos subidos a la página. Su foto de portada muestra un artista en un momento de descanso en la Línea C, luego de su presentación. Sobre ella se destaca la palabra “Notas” en letras blancas.

Debajo, se muestran los artículos en formato de blog. Si el usuario se interesa en sus títulos, puede optar por la opción “leer más” y acceder a la nota completa. Esta es una opción para que el visitante de la página pueda conocer en profundidad diferentes aspectos del transporte.

- [Formulario de inscripción](#): Es lo que deben llenar los artistas para promocionarse en la página. Al igual que la ficha de cada intérprete, no es una sección en sí. Se puede acceder a él desde el “Inicio” o “Info para artistas”.

Su foto de portada muestra a Javier de Rumbo Subterráneo tocando su clarinete, en el vagón de la línea H. Sobre la misma anima a los intérpretes: “¡Llená el formulario y promocionate en *Cultura Subterránea!*”.

A continuación, presenta los campos que deben completar los artistas. Estos incluyen su nombre, género artístico, breve biografía, método de contacto, lugar, fecha y horario de presentación. Además, pueden subir archivos multimedia para mostrar sus trabajos. En otro casillero deben tildar si aceptan o no las bases y condiciones, que pueden leer en una ventana adicional. Luego, cargan sus datos al presionar ingresar.

En la actualidad el formulario permite escribir la información, pero no funciona. Para hacerlo, es necesario crear la base de datos que mencioné anteriormente. Una vez activada los artistas podrán inscribirse efectivamente. Luego, como administradora de la página podría determinar cuáles se presentan en la misma. Pasada esta instancia, mostraría la ficha personal en el sitio. Este proceso se explica a los artistas en las bases y condiciones.

En este link se puede observar el resultado final: <http://culturasubterranea.com.ar>

Recursos materiales

Para la producción del TIF fueron necesarios diversos materiales. Utilicé la tarjeta SUBE para viajar a la Ciudad Autónoma de Buenos Aires y en el subterráneo. En la etapa de observación y entrevistas, registré el trabajo de los artistas con una cámara fotográfica y un grabador de voz. Al realizar las encuestas presenciales, necesité los formularios en papel. Durante todo el proceso, precisé una computadora con acceso a internet. Además, requerí dinero para abonar el costo del pasaje y el registro del dominio del sitio.

Pero lo más importante fue el recurso humano. Antonella Longui me acompañó a realizar las encuestas presenciales. Martín Campagnolli y Christopher Revello fueron los programadores web que hicieron realidad la página. Guillermo Toledo, por su parte, aportó sus conocimientos como abogado para llevar a cabo las bases y condiciones.

Públicos

Cultura Subterránea tiene dos destinatarios principales. Por un lado, los artistas que se presentan en el subterráneo de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. La página es un medio de difusión para sus actividades. De esta forma, pueden legitimar su trabajo, consolidarse entre sus seguidores y darse a conocer ante un nuevo público. Además, mejorar sus condiciones laborales y fortalecer el vínculo entre ellos.

Por otra parte, los pasajeros que cada día viajan en el transporte. La página se dirige a un público de personas de entre veinte y treinta y cinco años. Ellos fueron quienes en las encuestas realizadas manifestaron interesarse en una web de estas características. El típico usuario de *Cultura Subterránea* vive en la Ciudad de Buenos Aires o alrededores. Se interesa en la música, el teatro y otras actividades culturales. Es trabajador, estudiante o ambas ocupaciones. Utiliza el transporte público como forma de traslado. Asiste a bares y cervecerías, en dónde puede disfrutar de shows artísticos. Tiene un teléfono móvil con acceso a internet, en el cual chequea sus redes sociales continuamente. A partir de este u otro dispositivo electrónico, consultaría *Cultura Subterránea*.

Además, se pretende trascender el núcleo del servicio para llegar a personas que no utilicen el subte diariamente, pero que quieran conocer cómo es el desarrollo artístico en el mismo. Pueden ser habitantes de otras ciudades que consideren como una atracción turística en sí misma el descubrir el subterráneo de Buenos Aires.

También, se destina a los referentes del mundo cultural en sus diferentes disciplinas, que puedan interesarse en los artistas que la página promoció. Funcionará como un semillero de artistas, que tanto productoras como otras empresas quieran contratar.



Luego de realizar el sitio web, es necesario determinar cómo se dará a conocer a sus diferentes destinatarios. El modo de circulación será por internet, de forma libre y gratuita. La página tiene cuentas en [Facebook](#), [Twitter](#) e [Instagram](#). Estas son las principales redes sociales que utilizan los jóvenes en la actualidad. Por eso, es necesario que *Cultura Subterránea* esté presente en ellas. A las mismas se puede acceder desde la barra del menú de opciones o en la parte inferior de la página, en donde se informan los medios de contacto. Para relacionarlas con el sitio, sus fotos de perfil son el logo de la web.

En ellas, se compartirá la misma información que en la página. Se publicarán los artistas que se promocionan en el sitio y sus actividades fuera del transporte, etiquetando a las cuentas en redes sociales de los intérpretes. El objetivo será generar una comunidad entre ellos y el público, para que puedan interactuar constantemente y conocerse más.

Otro medio de comunicación, por el que cualquier persona interesada se puede contactar con el sitio, es el correo electrónico: culturasubterranea@gmail.com.

Además, la página ofrecerá la opción de suscribirse al boletín. Al hacerlo, inmediatamente se enviará al usuario un correo electrónico con información sobre los artistas que se presentan en el subterráneo de Buenos Aires. Esta será una forma de mantener el contacto con las personas más interesadas. El modelo del primer boletín se adjunta en el anexo.

Si bien ya están creados, estos medios de comunicación no se encuentran activos en la actualidad. Comenzaré a utilizarlos luego de una serie de trámites administrativos y legales. Entre ellos se encuentran el registro de la marca y su diseño, y la inscripción en el Registro Nacional de Datos Personales. El manejo de información de terceros requiere autorización de la autoridad competente. Una vez concluidos estos pasos, se realizará el lanzamiento de la página y su divulgación en los medios de comunicación anteriormente nombrados.

Para el éxito de *Cultura Subterránea*, es necesario establecer una correcta estrategia de comunicación, destinada a tres diferentes sectores.

Por un lado, se deben obtener fondos, beneficios o subsidios para el mantenimiento mensual y pago de publicidad del sitio. Para ello me contactaré con entidades que puedan estar interesadas en la página, como SBASE, el Ministerio de Cultura del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, productoras culturales, estudios de grabación, salas de ensayo, comercios relacionados (como Jason Rock, Musimundo), teatros, bares, imprentas y medios de difusión de arte en Internet como Spotify o Youtube.

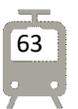
Además, los artistas deben reconocer la existencia de la página y querer inscribirse en ella. Se les informará de la misma personalmente, se repartirán folletos y se los pegará en los locales comerciales del subte. También se utilizarán las redes sociales de la página, se les comunicará a organizaciones que nuclean artistas (como FAAO, Sindicato de Músicos) y se realizarán campañas de mails.

Para lograr su interés, se les brindará beneficios como charlas o capacitaciones sobre cómo actuar en el subte, acerca de cómo difundir su trabajo o cuestiones técnicas sobre el mismo. Otros podrán ser negociados con las entidades anteriormente mencionadas, por ejemplo: sorteo de sesión en estudio de grabación o sala de ensayo, tarjetas personales al inscribirse en la página, impresión de entradas para espectáculos y confección de merchandising (gorras, remeras, mochilas, cartucheras).

Y no menos importante es realizar acciones para llegar al público objetivo. Estos pueden ser sorteos de entradas a shows, cenas, merchandising, entre otros. Otra opción es la publicidad en diferentes medios, como las redes sociales de la página, de los artistas y de SBASE, avisos en medios relacionados a la cultura y en páginas de influencers o de encuentros afines (como festivales de música).



Luego de establecida la página entre los artistas y el público objetivo, es necesario realizar campañas de marketing constantes para el mantenimiento del sitio en la agenda pública y cultural







CONSIDERACIONES FINALES



Muchas veces, al hablar de transporte público sólo se considera su función de traslado. Mateus Porto Schettino, arquitecto madrileño, plantea al transporte público “como parte del conjunto de la movilidad urbana, queda por tanto definido como un sistema de medios (infraestructuras y vehículos) para llevar personas de un lugar a otro de la ciudad” (Porto Schettino, 2007 :1).

Pero durante la producción de este TIF se demostró lo contrario. La red de subterráneos de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires no es sólo un ámbito en el que los ciudadanos se dirigen a sus respectivos destinos. Para los artistas es un escenario accesible y una fuente segura de trabajo. Para los pasajeros, es un espacio de esparcimiento y hasta un lugar de disfrute.

Y todo eso gracias al arte. Esta expresión hace que los “espacios estancos y de espera se transformen en propuestas de nuevos escenarios urbanos” (Nesprías, 2016: 26), afirma el arquitecto Javier Nesprías en *Hundirse en la ciudad. Pensar un subte para Buenos Aires*. De esta forma, recintos antes impensados para las expresiones artísticas, ahora las incluyen constantemente. Allí, el público no observa al artista que actúa sobre las tablas de un teatro, sino que interactúan como pares. Ambos sujetos abandonan su hermeticidad y se comunican, pueden conocerse y descubrir las necesidades del otro.

Pero quienes llevan el arte al subterráneo son personas que necesitan un marco de contención. Como cualquier empleo formal, la presentación de intérpretes en el subterráneo requiere una organización clara que brinde herramientas concretas. Ante su falta, los artistas se organizan y desempeñan con las herramientas que tienen a su alcance. Reclaman el cumplimiento de sus derechos y luchan por lo que consideran su estadio ideal en la red del transporte. Lo que no tienen en cuenta son ciertas especificaciones relacionadas a la seguridad vial que deberían cumplirse.

* La foto en la portada de “Consideraciones Finales” muestra la estación Plaza Italia de la línea D. La intervención fue realizada por el artista Marino Santa María en 2014.



A las autoridades competentes no les resulta fácil llevar esa idealización al terreno diario. Por esa razón, es necesario que tanto artistas como el sector institucional establezcan un diálogo abierto. Sólo al escucharse llegarán a un acuerdo que beneficie a los intérpretes y a los pasajeros del transporte. Se pueden tomar experiencias en redes de otros países, como ejemplo de lo que debe y no hacerse. Con una interacción fluida, se van a generar las condiciones necesarias para formalizar el trabajo y dar verdaderas oportunidades laborales a los artistas.

Por otra parte, la impronta artística caracteriza a nuestro subterráneo. Un adecuado plan de comunicación puede hacerla trascender a otros sectores de la sociedad, hasta convertirla en un atractivo turístico por sí misma.

La mejor herramienta para realizarlo es la web. Las nuevas tecnologías de la información y comunicación generaron un cambio de paradigma en la vida social. Las plataformas virtuales son ahora parte de nuestra cotidianeidad. Es allí donde transcurren los sucesos importantes en la actualidad.

Por eso esta es la temática elegida para el TIF. Es necesario que la cultura del subterráneo de Buenos Aires esté disponible en internet. Para avanzar como país, se debe tener en cuenta todos los aspectos de la sociedad. Lo cultural es una parte muy importante, que a veces no se considera. Esta página puede significar una forma de legitimizar a trabajadores de la cultura y avanzar en este aspecto. En este marco y desde esas premisas, se creó *Cultura Subterránea*.



BIBLIOGRAFÍA

1. Apunte de cátedra *Caja de herramientas*. Taller de Producción Gráfica I, Cátedra II. Facultad de Periodismo y Comunicación Social de la UNLP (2013).
2. Apunte de cátedra *El círculo dinámico de la información*. Taller de Producción Gráfica I, Cátedra II. Facultad de Periodismo y Comunicación Social de la UNLP (2013).
3. *Arte bajo la ciudad* (1998). Manrique Zago S.R.L. Bs. As.
4. *Arte y Cultura Nacional: Reflexiones sobre la identidad de los argentinos*. (2006) Colección Breviarios | Número 3. Facultad de Bellas Artes de la Universidad Nacional de La Plata.
5. Belej, Cecilia. (2012) El arte mural de las estaciones de trenes subterráneos de Buenos Aires en la década de 1930. *Intersticios. Revista sociológica de pensamiento crítico. Volumen 6, número 1*. Recuperado el 15 de mayo de 2018 en <http://www.intersticios.es/article/view/9804/6799>.
6. Canclini García, Nestor. (1984) *Cultura y Sociedad: una introducción*. Cuadernos de información y divulgación para maestros bilingües. Primera edición 1981. Dirección General de Educación Indígena de la Secretaría de Educación Pública de México.
7. Caparrós, Martín. (2006) *El Interior: la primera Argentina*. Buenos Aires: Seix Barral.
8. Giménez, Gilberto. *Comunicación, cultura e identidad: reflexiones epistemológicas*. Ponencia en el Instituto de Investigaciones Sociales de la UNAM 22 de abril de 2009, San Luis Potosí, SLP.



9. Guber, Rosana.(2011) *La entrevista etnográfica, o el arte de la 'no directividad'*, en La etnografía. Método, campo y reflexividad. Buenos Aires: Siglo XXI.
10. Halperín, Jorge. (2005) *La entrevista periodística: intimidades de la conversación pública*. Cap. 1,2,3 9 y 11. Paidós.
11. Herrscher, Robert (2009). *Periodismo Narrativo. Manual para contar la realidad con las armas de la literatura*. Santiago de Chile, Ril editores.
12. <http://www.buenosaires.gob.ar/subte/nuestra-historia> (recuperado el 15 de mayo de 2018)
13. Lalinde Posadas, Ana María (1992). *La noticia: construcción de la realidad*, en Industrias culturales, comunicación, identidad e integración latinoamericana. México: Ed. Opción.
14. Mandoki, Katia. (2008) *Estética cotidiana y juegos de la cultura*. Prosaica uno. México. Siglo veintiuno
15. Margulis, Mario. (1994). *La cultura de la noche*. Buenos Aires. Editorial Espasa hoy.
16. Marradi Alberto, Archenti Nélica y Piovani Juan Ignacio. (2007) *Metodología de las Ciencias Sociales*. Buenos Aires. Emecé Editores.
17. Marshall McLuhan y B. R. Powers (1989). *La Aldea Global. Transformaciones en la vida y los medios de comunicación mundiales en el siglo XX*. Barcelona, España: Gedisa Editorial.
18. Martinez, Stefany Alejandra. ¿Y el under donde esta?: prácticas y visiones de músicos posadeños de rock. Ponencia en la primera jornada de estudios sociales sobre la música, Facultad de Trabajo Social, Universidad Nacional de La Plata, el 19 de agosto de 2016.
19. Mateus Porto Schettino. (2007) *Transporte público urbano. Ciudades para un futuro más sostenible*. Recuperado el 15 de mayo de 2018 en <http://habitat.aq.upm.es/temas/a-transporte-publico-urbano.html#fntext-3>



20. Nesprías, Javier. (2016) Hundirse en la ciudad. Pensar un subte para Buenos Aires (1887- 1911). *Seminario de crítica. Número 208*.
21. Pérez Serrano, Gloria. (1994) Investigación cualitativa, retos e interrogantes. España. La Muralla.
22. Raab, Enrique (1999). *Crónicas ejemplares*. Buenos Aires: Libros Perfil (selección).
23. SBASE. (2016) Arte en el subte de Buenos Aires. Recuperado el 15 de mayo de 2018 en http://cdn2.buenosaires.gob.ar/subte/libro_de_arte_subte_version_web.pdf.
24. SBASE.(2004) Breve Reseña Histórica del subte de Buenos Aires.
25. Thüer, Sebastián. (2002). Tesis de Licenciatura “El departamento de ciencias de la comunicación en red”. Córdoba. Facultad de Ciencias Humanas, UNdRC. [en línea] Recuperado el 15 de mayo de 2018 en: <http://goo.gl/4WiUKv> .
26. Verón, Eliseo (1988). *La semiosis social. Fragmentos de una teoría de la discursividad*. México D. F. Editorial Gedisa.
27. Williams, Raymond. (1992) Historia de la Comunicación. Vol. 2. Buenos Aires. Bosch Comunicación.
28. Wolfe, Tom (1973). *El nuevo periodismo*.



ANEXO

Reglamento de SBASE para el desempeño de actividades artísticas en la red de subterráneos.

El desarrollo de actividades artísticas en el Subte se permite sólo si se llevan a cabo de acuerdo con las siguientes reglas y principios. Todas las actividades artísticas que violen estas reglas y principios están prohibidas y obligarán a la intervención de las autoridades pertinentes para ordenar su cese.

Por instalaciones se entiende en forma amplia la propiedad y el equipamiento que conforma la red de subterráneos, así como la de los permisionarios legalmente instalados en los espacios comunes de la red.

RELACIONADOS CON EL ESPACIO DE ACTUACIÓN Y EL ENTORNO

1. Está prohibida toda actividad que interfiera con la operación del servicio o pueda obstruir el flujo del tráfico de personas o materiales, o interferir con la seguridad y eficiencia de la operación. Asimismo, el acceso a o desde una escalera rodante, ascensor, escalera, o que de cualquier manera interfiera o impida el movimiento de pasajeros.
2. No podrán guardar sus enseres en lugares no autorizados.
3. No ocupar en ningún momento el espacio circundante con útiles y equipo que entorpezcan la circulación o puedan generar situaciones de peligro. El artista procurará en todo momento mantener el orden y aseo.
4. No está permitido llevarse a cabo actividades en andenes.
5. No se permite permanecer dentro de coches o áreas que no estén habilitadas para el uso público.
6. Está prohibida la ejecución de actividades artísticas a menos de 7,5 metros de las boleterías o puestos de venta.



7. No está permitido las actuaciones dentro de los coches (LEY N° 4454/12 –CÓDIGO DE TRÁNSITO Y TRANSPORTE – Equipos de reproducción musical y video – Sin audífonos o auriculares – Prohibición en vagones de subterráneo)

VOLUMEN / RUIDO

8. Ninguna actividad será permitida cuando la misma cree ruido excesivo o emita ruido que interfiera con la operación del servicio. La emisión de cualquier sonido que exceda los 70 db está prohibida

9. Cuando la actividad permitida por la autorización incluya el uso de aparatos de reproducción de sonido, la reproducción será suspendida durante cualquier anuncio hecho sobre el sistema de aviso público o por un oficial de policía o por personal autorizado.

MARCO DE SU ACTIVIDAD

10. No se permiten juegos de malabares ni el arrojado de ningún tipo de objeto. No se permite el uso de silbatos o alarmas.

11. No podrá usar asientos en las formaciones en el desempeño de la actividad artística. 12. No podrá yacer en el piso de los andenes, pasillos ni coches.

13. No dejar elementos desatendidos.

PROMOTORES DE LA CONVIVENCIA

14. Respetar la voluntad de los pasajeros que no tengan interés en la actuación (en especial en los casos de interacción)

15. No usar los asientos del guarda

16. No apoyarse sobre la barra central de los coches nuevos de la Línea A.

17. No generar situaciones de intrusión en la esfera privada del público (burlas, etc.)

18. No utilizar lenguaje soez o grosero.



19. No generar situaciones que puedan confundir al pasajero sobre un peligro o una emergencia.

20. Pueden aceptarse donaciones, pero no puede usarse la actividad como excusa para solicitar contribuciones de manera activa ni agresiva.

DEL PERMISO, SU OBTENCIÓN Y EVENTUAL PÉRDIDA

21. Todas las personas deberán cumplir con las órdenes que imparta una autoridad o empleado que actúe en el marco de sus funciones. Asimismo deberá cumplir con cualquier instrucción dada a conocer por cualquier medio (impreso, radiofónico, etc.)

22. Los artistas deberán portar en todo el tiempo que lleven a cabo su actividad el permiso y su documento de identidad, el que deberán exhibir de inmediato a cualquier autoridad o empleado que se lo solicite.

23. Detallar a las autoridades pertinentes el equipo que será utilizado.

24. El artista no contará con derechos especiales de acceso a la red, debiendo abonar en cada ocasión que ingrese el importe correspondiente.

25. El artista deberá comportarse de acuerdo a las pautas de convivencia usuales, cumpliendo la normativa vigente.

26. No se permite el consumo de alcohol ni ninguna sustancia cuyo ingesta se encuentre prohibida.

27. El artista perderá automáticamente su permiso en caso de infringir o faltar a cualquier norma o reglamento.

28. Con la renovación del presente se podrá designar nueva estación y en caso de ser necesario un nuevo horario.

En prueba de conformidad, y previa lectura, se firman dos (2) ejemplares de un mismo tenor y a un sólo efecto, en Buenos Aires a los días del mes de de dos mil dieciséis.-

Firma SBASE

Firma ARTISTA



Entrevista al sector de Relaciones Institucionales de SBASE.

1. En la actualidad, ¿existe un registro de artistas ambulantes en el Subte? ¿Hubo alguna vez un registro o permisos otorgados para esta actividad? ¿Hay estadísticas actuales de cuántos artistas actúan en este medio de transporte?

Desde 2014, SBASE ha otorgado un total de 117 permisos a artistas. En la actualidad un total de 52 artistas acreditados cuentan con autorización para realizar sus labores en la red. Los permisos tienen una duración de 6 meses y al momento de otorgarlos cada artista suscribe un acuerdo para el desempeño de su actividad, aceptando las condiciones que allí se estipulan. Las mismas versan sobre el tipo de actividad artística a llevarse a cabo, el uso de las instalaciones existentes, los espacios restringidos para la actuación, el volumen permitido y las normas de seguridad y convivencia, entre otros.

No obstante ello y en especial durante el último tiempo, se ha incrementado notablemente el número de artistas que solicitan autorización. A la vez, que una importante cantidad de ellos elige trabajar en andenes y coches, donde no está permitido. Como consecuencia de esta situación desde agosto de 2016 esta Sociedad ha tenido que paralizar el otorgamiento de nuevos permisos y se encuentra en la actualidad revisando las condiciones para el desarrollo de la actividad artística, considerada como un valioso aporte a la experiencia de viaje del público usuario, en el marco de la preservación de la seguridad operativa del servicio de transporte Subterráneo de la Ciudad de Buenos Aires.

2. En la actualidad, ¿algún programa cultural los involucra? Si no hay ningún programa funcionando, ¿hay intenciones de comenzar uno?

Desde SBASE procuramos en todo momento encontrar espacios aptos para las expresiones artísticas, pues las valoramos y las promovemos, pero siempre cuidando de no comprometer las medidas de seguridad tanto para los usuarios que utilizan a diario el sistema como para la operación del servicio.

En la actualidad no existe, formalmente, un programa cultural impulsado desde SBASE. No obstante, las manifestaciones artísticas en el ámbito del servicio Subte son una actividad sujeta a permiso, que puede o no ser otorgado de acuerdo al grado de inconveniencia o afectación que su desarrollo ocasione.



3. ¿Cuál es la opinión de SBASE en cuanto a los proyectos de ley que intentan regular a los artistas ambulantes en el Subte? (En especial sobre el llamado “Arte bajo Buenos Aires”, presentado por Marcelo Guouman) ¿Apoyan o están impulsando alguno? ¿Por qué?

Falta un adecuado marco legal en la Ciudad de Buenos Aires. El Código Contravencional hace referencia a las actividades que se desarrollan en el espacio público y a la actividad de artistas callejeros, pero no al espacio del Subte ni a los artistas que actúan en el Subte. En ese sentido, las iniciativas parlamentarias vigentes en la Legislatura porteña no cuentan con los elementos mínimos que deberían contemplarse. A saber:

- Criterios de seguridad específicos en materia de desplazamientos del flujo peatonal y la no afectación de los espacios de circulación en accesos, vestíbulos, pasillos, andenes, y en especial de los medios de ingreso y evacuación.
- Identificación de la autoridad de aplicación competente.
- Definición de espacios autorizados, días y horarios y otras condiciones necesarias para la reglamentación.
- Prohibición de las actividades artísticas al interior de coches, y fuera de los espacios especialmente demarcados.
- Especificación de los criterios de selección de los aspirantes así como el organismo responsable de dicha selección.
- Obligar a que los artistas deban tomar un curso de seguridad operativa y riesgo eléctrico.

4. El programa “SubteVive” realizado entre 1997 y 2007, ¿funcionó? En la actualidad, ¿se ven sus resultados? ¿Volverían a implementarlo?

El programa “Subte Vive” fue puesto en marcha por Metrovías entre 1997 y 2011. En ese tiempo, “SubteVive” se propuso la Gestión Cultural del Subte con el objetivo de desarrollar la cultura urbana en todas sus áreas; a través de diferentes propuestas artísticas. Abierto a la participación libre y gratuita de todos los ciudadanos, concentró disciplinas artísticas como: música, danza, cine, historieta, teatro, restauración y construcción de murales, fotografía, esculturas y literatura con el propósito de humanizar el Subte y agregar valor al servicio de transporte subterráneo.



El Programa de Murales Históricos permitió incrementar el patrimonio cultural de la ciudad a través de la realización de nuevos murales y la restauración continua de murales del Siglo XX. Se logró inaugurar 26 murales de reconocidos artistas tales como: Florencio Molina Campos, Luis Bénedit, Fernando Allievi, Josefina Robirosa, Luis Felipe Noé, Carlos Páez Vilaró, Andrés Compagnucci, Horacio Altuna, Joaquín Salvador Lavado “Quino”, Rogelio Polesello, Pablo Siquier, Carlos Nine y Antonio Seguí. La realización de los mismos estuvo a cargo de un grupo de ceramistas y en un taller acondicionado especialmente por Metrovías en su sede central.

En octubre de 2007 se realizó SubteJazz, un concierto gratuito en el ND Ateneo que contó con la participación de referentes como Walter Malosetti y Bobby Flores. Por otra parte en 2009, de la mano del reconocido fotógrafo Aldo Sessa, se inauguró en la Estación Juramento de la Línea D, la primera instalación fotográfica en el Subte titulada *Tango*, serie del baile.

Durante 10 años consecutivos se realizó el ciclo 8 Escultores 8 en el Subte, donde un artista por mes expuso sus obras durante ocho meses. Participaron cerca de 92 intérpretes y se expusieron 600 obras.

Los concursos también fueron protagonistas del programa SubteVive, en sus diferentes disciplinas: literatura, fotografía, cine, radio y música. Las obras ganadoras fueron expuestas en el Centro Cultural Recoleta, Centro Cultural Borges, Museo Perloti y el Museo Metropolitano.

Desde 2013 el Gobierno de la Ciudad a través de SBASE toma el tema cultural a través del Plan de Gestión Cultural y Patrimonial de Subterráneos de Buenos Aires. Hoy por hoy los usuarios continúan disfrutando de las obras que quedaron plasmadas en el Subte, y se fueron incorporando nuevas. Se desarrollan proyectos de patrimonio, de sistematización y de divulgación del acervo artístico:

- Patrimonio: Se realizó un catálogo exhaustivo de las piezas de valor artístico de la red.
- Sistematización: Se desarrolló una onomástica sistemática, otorgando nombre y descripción (autor, título, fecha, tamaño, etc.) a todas las piezas artísticas de la red.
- Divulgación: Se están colocando en los andenes amenas infografías dedicadas a las piezas artísticas más relevantes y a la historia del Subte. Las piezas ya colocadas superan el centenar.

Asimismo, desde 2014 se realiza una campaña infográfica en la red, concretando 180 infografías en la red. Se han colocado más de 100 y se ha publicado un libro reuniendo el patrimonio artístico que se encuentran en el Subte.

5. Según la legislación, ¿está permitido que los artistas ambulantes actúen en el Subte?

Como comentara en uno de los puntos anteriores, falta un adecuado marco legal en la Ciudad de Buenos Aires. El Código Contravencional no regula al espacio del Subte ni a los artistas que actúan en él.

De todos modos, existe un reglamento interno en SBASE por el cual los artistas se comprometen a cumplir con determinadas reglas y principios para desempeñar sus labores en la red.

6. ¿En qué espacios pueden hacerlo? ¿Se respeta? ¿Cómo debe accionar la institución si esos espacios no son respetados? ¿Sería positivo determinar espacios fijos para las performances de los artistas?

Los permisos que se emiten desde SBASE especifican los espacios (líneas y estaciones) en los cuales se desarrolla la actividad así como también las franjas horarias, siempre sin interferir con el Servicio Público. Por cuestiones de seguridad operativa no está permitido llevarse a cabo actividades en andenes, ni permanecer dentro de coches o áreas que no estén habilitadas para el uso público. Asimismo, el artista no podrá ocupar en ningún momento el espacio circundante con útiles y equipo que entorpezcan la circulación o puedan generar situaciones de peligro.

En caso de que el artista infrinja o falte a cualquier norma o reglamento, perderá automáticamente su permiso.

Actualmente, estamos realizando tareas de reordenamiento de todos los artistas que hay en la red, debido a que son muchos los músicos que tocan sin autorización y en lugares no permitidos. Al tiempo que estamos trabajando en una actualización del reglamento interno para poder dar respuesta a esta nueva situación.

7. En cuanto a las diferentes expresiones artísticas, ¿están permitidas las que involucran objetos? (Por ejemplo: malabaristas maniobrando elementos peligrosos)

No se permiten juegos de malabares ni el arrojado de ningún tipo de objeto.



8. ¿Hay horarios determinados para las actuaciones? ¿Pueden realizarse en las diferentes horas pico?

Los permisos otorgados especifican las franjas horarias en los cuales se desarrolla la actividad, siempre sin interferir con el Servicio Público.

9. ¿Se conoce la opinión de los pasajeros sobre los artistas ambulantes?

Desde SBASE, realizamos relevamientos de opinión del usuario con respecto a su percepción sobre los músicos en la red. En ese sentido, los últimos resultados de agosto de 2017 mostraron que 9 de cada 10 pasajeros aprueban el hecho que haya músicos en el Subte.

10. Desde SBASE, ¿conocen los programas culturales en los subterráneos de otros países? (Por ejemplo, Santiago de Chile en Latinoamérica o New York y París en diferentes partes del mundo, entre otros). Si es así, ¿los implementarían en Buenos Aires?

Antes que nada es importante aclarar que el subterráneo de Buenos Aires se diferencia de los demás metro del mundo, ya que el servicio y control de la operación se encuentran separados en dos actores: Metrovías, para el primero, y SBASE, para este último (Ley N° 4472).

Estamos en contacto, a través de distintas asociaciones, con otros subterráneos de la región y el mundo, y tenemos conocimiento de las propuestas culturales que otras ciudades ofrecen. En ese sentido, estamos analizando sus experiencias y contrastado con nuestros antecedentes, buscando incorporar aquellos elementos que sean a fines a nuestra idiosincrasia en el nuevo reglamento que regularía el desarrollo de las actividades artísticas en el subte.

11. Tanto el ruido producido por las unidades del Subte, como la música generada por los artistas, ¿se incluyen dentro de las actividades catalogadas como potencialmente contaminantes por ruidos y vibraciones según el artículo 16 de la Ley 1540/04 de control de la contaminación acústica?

El ruido producido por las unidades de subte y la música generada por los artistas se incluyen dentro de las actividades catalogadas según el Anexo IX del decreto reglamentario 740/07.



12. Si hay denuncias de ruidos molestos contra músicos, ¿cómo se determina que su música sobrepasa los decibeles permitidos? El artículo 42 de dicha ley, ¿permite que se les quiten los instrumentos?

Si bien desde SBASE se realizan controles generales sobre los niveles de ruido en la red, no se efectúan de momento mediciones específicos para determinar si los músicos sobrepasan los decibeles permitidos.

Respecto al artículo 42, no somos voz autorizada, ya que SBASE no está constituida como autoridad de aplicación.

Entrevista a Alejandro Cabrera- presidente del Frente de Artistas Ambulantes Organizados

1. Contame algo sobre vos.

Mi nombre es Alejandro Cabrera Britos, tengo 51 años, soy saxofonista y toco en bandas emergentes. También soy artista callejero y, desde hace unos años, presidente del FAAO (Frente de Artistas Ambulantes Organizados). Esta es una asociación civil que concientiza la importancia del arte en el espacio público y lo defiende entre los colegas, el público ocasional y las instituciones.

2. ¿Cómo surgió el frente de artistas?

El FAAO nació por un hecho específico que se dio en mayo de 2014, cuando la Policía Federal dejó de prestar servicio de seguridad en los subterráneos y asumió la Policía Metropolitana. Colegas nuestros nos hicieron llegar 48 denuncias en el ínterin de dos meses, con diferente gravedad de situaciones. Algunas eran intentar, de manera cortés, pedir que se bajaran de los vagones y que salieran de los andenes, en otro grado más agresivo los amenazaban con ponerles un acta contravencional y amenazaban con secuestrarle los instrumentos. Por eso nos fuimos reuniendo y formalizando las denuncias, es decir, informándolas al Estado para que reaccione, sobre todo a la Defensoría del Pueblo de la Ciudad y a algunos despachos de legisladores. En ese marco nos empezamos a reunir, elaboramos un manual que se llamó el Manual del Artista Ambulante, que demuestra como el Estado porteño utiliza subjetivamente una serie de recopilación de leyes, de distintos artículos y ordenanzas vigentes. En ese mismo manual enunciamos como proceder ante



el intento de hacerte firmar una contravención, todos los detalles, hasta el ínfimo que es pedir un papel carbónico como corresponde. Como firmar en disconformidad, si estás de acuerdo con firmar, nuestros datos personales para que los acompañemos, los proyectos de ley que veníamos presentando, como denunciar a las autoridades en el Ministerio de Seguridad, en la Defensoría y en otros lugares.

3. ¿Cómo se dan las situaciones de echar a los artistas del subte?

Nosotros en el transcurso de los años logramos descomprimir diferentes acciones de violencia. A mí los policías intentaron agredirme físicamente, después mandaron patotas también. Lamentablemente vemos que hoy la fuerza pública se volvió a envaletonar y tenemos la certeza que se va a dar un hecho seguramente. Los hechos y las estrategias lamentables y lastimosas de los funcionarios son diversas, se van repitiendo y van cambiando apenas. Muchas veces hablan de que hay una denuncia de un vecino o un comerciante que no existen, otras veces amenazan o amedrentan. Primero sondean a ver con quien están hablando. Si no conoce el marco legal vigente, hasta le dicen que pueden secuestrarle los instrumentos, que pueden ir presos. Estas son situaciones que no existen, si puede haber una situación grave que es la que ellos siempre tienen redactada y falta el nombre de la persona que va a ser la víctima: atentado y resistencia a la autoridad. Por eso nosotros le pedimos a nuestros colegas que mantengan distancia, que mantengan un dialogo cordial, que siempre tengan testigos, que sea un trato distante de usted por sobre todas las cosas, y que simplemente traten de documentar la mayor información posible de lo que está sucediendo para poder reclamar después y poder hacer la denuncia correspondiente.

4. ¿Existe hoy en día el registro de artistas?

No. Hay una ley, la 1239/93, que hablaba de un registro de artistas en la Dirección de Cultura. Esto caducó y hace más de cuatro años que el Gobierno de la Ciudad no da ni permisos ni registros. Nosotros en los proyectos de ley hablamos permanentemente de registro y no de permisos. El permiso tiene una postura de restricción a la posibilidad del artista de poder compartir el arte en el espacio público, en cambio el registro es una forma de ser alguien en el mundo artístico. Que Cultura de la Ciudad tenga la nómina de quienes están en las calles de Buenos Aires no nos parece mal, pero que bajo esa situación no haya represalias sino todo lo contrario, que puedan promocionarse actividades de diferentes artistas en sus páginas de cultura. Lamentablemente

ellos se jactan en sus sitios web de la ciudad cultural y esto es una gran mentira, una ciudad cultural para pocos donde este gobierno entiende que la cultura es una mercancía. Para nosotros es un derecho, por eso seguimos defendiendo la importancia y presencia del arte en los espacios públicos tanto convencionales como semáforo, vereda, calles y plazas, y no convencionales como los medios de transporte. En esos lugares estamos convencidos que tiene que haber expresiones artísticas alcanzables, tangibles y accesibles a todos, es decir, que haya un espectador ocasional que se tropiece con el arte y que si le gusta lo que está viendo se quede a disfrutarlo, y después si quiere genere un aporte económico voluntario en la modalidad de la gorra. Entendemos que es una actividad auto gestionada, independiente, y eso genera que no tengamos ninguna relación directa con el estado. La idea es crear conciencia para lograr que nuestros colegas entiendan que somos, aparte de artistas, trabajadores de la cultura, una herramienta social hacia afuera, que el público que se detiene un momento de su vida a compartir un espectáculo callejero, automáticamente se sume a defenderlo. Entonces también los hacemos sentir orgullosos y les agradecemos, porque están haciendo valer todas las leyes escritas que se violan permanentemente. Uno de ellos es el artículo 32 de la Constitución de la Ciudad de Buenos Aires, que dice claramente que el estado porteño debe velar y fomentar la diversidad cultural en espacio público.

6. ¿Los artistas qué opinan de esta formalización? ¿Conocen sus derechos?

No, tenemos una lucha interna muy fuerte. El artista, con su don de creación, de actitud bohemia y autogestionada genera en su ser una contradicción. En estos casos nos cuesta sobremanera poder hacer entender que la salida es colectiva, que los artistas debemos manejar la normativa legal vigente, porque es una herramienta que nos hace defendernos de diferentes lugares para poder avanzar. Muchas veces los que elaboramos los proyectos de ley somos dos o tres cuando en la Ciudad de Buenos Aires hay casi 3000 artistas. Nosotros todo el tiempo, en diferentes grupos de Whastapp que tenemos, estamos tomando denuncias, acompañando y guiando. Pero hay muchos colegas que desconocen la información a pesar de haber sido publicada constantemente, de haber hecho asambleas, de haber distribuido los manuales, contado ejemplos y subido en diferentes formas de las redes sociales acontecimientos donde un artista tuvo una situación no deseada con la fuerza pública. Esto es un trabajo meticuloso, grandísimo, donde también la estructura ideológica y creativa del artista a veces le juega en contra.

7. ¿Cuentan con un registro interno de artistas?

Sí, tenemos un padrón, en todo el país somos casi 5000. Si bien el FAAO nació en la Ciudad de Buenos Aires, excedió General Paz y venimos tomando y acompañando casos de Tigre, donde presentaron un proyecto de ley, en La Plata, en Quilmes, en Banfield, en Morón, en La Matanza, donde tenemos reuniones pendientes con concejales para presentar un proyecto parecido al del Tigre, que tiene un espíritu despenalizador. También se están creando grupos en Mendoza, tomamos casos de Córdoba, de la costa bonaerense, de Misiones, de Río Negro, de Cabro Frío, de Brasilia y de Salvador. Lo que más nos enorgullece es que se empezó a contagiar la forma de una salida colectiva, de la fuerza que tenemos y no nos damos cuenta, entonces si bien muchos de nuestros colegas tienen una postura anarquista en algunas cuestiones, donde detestan al Estado y desconocen su asistencia, les estamos haciendo entender que lamentablemente el Estado existe, entonces tenemos que tratar de mejorar la forma de nuestra actividad, despenalizándola. Quien mejor que nosotros en la creación de proyectos de ley, no que los cree un legislador que desconoce y que los puede usar para cualquier otro fin.

8. ¿Cuáles son los proyectos de ley que más apoyan?

El que más nos gusta es el 809/16 que lo presentamos a través del despacho de Pablo Ferreyra el año pasado. Se nos venció el 660/14 que también era muy lindo pero no incluía los artistas del subte. Todos tienen una línea de despenalización, ninguno es el mundo ideal del artista callejero, pero ponemos algunos puntos que son para negociar. Cada vez que presentamos un proyecto ellos presentan otro que es nefasto, el 2538/15 por ejemplo, enunciaba en su artículo tercero que el artista podía tocar hasta una hora, y después interrumpir obligatoriamente dos horas. Eso es inviable en el mundo entero, aplicaba la zonificación a diferentes áreas que no tienen nada que ver con el arte, como zonas de carga y descarga, zonas comerciales. También en ese proyecto enunciaba como autoridad de aplicación al Ministerio de Ambiente y Espacio Público, tratándonos como sombrillas o mesas, cuando en realidad la autoridad de aplicación debe ser el Ministerio de Cultura. Después enunciaba que no debía ser intervenido el espacio público, y en esto hay un juego muy perverso porque quizás si nosotros ponemos un cartel de “no a la trata”, un chico asesinado por la policía, “no a Monsanto”, para estas autoridades sería intervenirlo y caía una multa automáticamente.

9. ¿Qué opinan del Proyecto ABBA?

El diputado nunca nos consultó, este es un proyecto que se nota que esta la cola del Pro metida, si bien es un legislador de un partido que se llama Suma, intentamos hablar decenas de veces para aportar información, después de tener la sorpresa que estaba el proyecto.

10. Plantea una aplicación para celulares que es muy interesante.

Algunas cosas sí, pero tiene un montón de cuestiones muy perversas ¿Qué es lo que quiere este proyecto? Lograr lo que justamente nos dijo Metrovias en una reunión que tuvimos, que solamente queden 40 artistas en todos los subtes de la ciudad, cuando hay 220. Este proyecto es manejado por sectores empresariales y políticos que quieren devastar de artistas del subte, quieren tomar el ejemplo de los subterráneos de Santiago de Chile donde hay una situación gravísima, entonces nosotros con este legislador tenemos diferencias. Nos pareció una falta de respeto realizar un proyecto de forma inconsulta, sabiendo que nosotros venimos deambulando por los pasillos de la Legislatura y la Comisión de la Cultura desde hace casi ocho años. Nosotros aparte somos una asociación civil, tenemos personería, estamos como una organización de identidad social, entonces nos pareció muy desagradable, más aún después que no nos devolvió ningún llamado.

11. Cuando ustedes arman un proyecto, ¿tienen en cuenta la legislación vigente sobre la contaminación ambiental?

Sí, pero hay una cuestión muy grave y perversa ya armada para tal fin. La ley 1540, que sigue vigente, entiende que un acorde de guitarra y un bocinazo de camión es lo mismo. Esto es grave, el artículo 82 de ruidos molestos debe aplicarse. Cuando vienen los inspectores de espacio público terminamos discutiendo, porque ellos deben venir con un decibelímetro, para medir el umbral sonoro que está permitido o no. Sucede que nunca vienen, y entonces por eso nosotros firmamos las contravenciones en disconformidad.

12. Por ejemplo, es muy elevado también el sonido de la bocina del subte.

Sí, también nos acusaron de interferir las señales sonoras de seguridad de los subtes, y pudimos constatar que no. En breve vamos a hacer un estudio con una cátedra de ciencias exactas de la UBA, justamente especialista en esto, con decibelímetro, para recorrer los subtes y constatar estos

umbrales sonoros que ellos dicen que nosotros no respetamos, para que tenga una respuesta académica.

13. Por último, ¿cuáles son las disciplinas artísticas que se presentan en el subte?

Música, clown, acrobacia, actores y bailarines.

Entrevistas a artistas que se presentan en el subterráneo de Buenos Aires

LÍNEA A

❖ Maximiliano Arisque (interpreta canciones del norte argentino - vagón)

1. ¿De dónde sos?

De Humahuaca, Jujuy.

2. ¿Y por qué viniste a Buenos Aires?

Salí de mi pueblo a los 12 años y empecé yendo a Salta, Tucumán, después a Córdoba y recién después a la Capital. Fui conociendo de a poco todas las vivencias en cada ciudad.

3. ¿Hace cuánto estás en Buenos Aires?

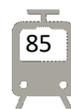
Dieciocho años.

4. ¿Cómo empezaste a tocar en el subte?

Arranqué en el Tren Sarmiento. Antes tocaba en la Plaza Once, cuando comenzó la democracia, después fui a Florida y Lavalle, con un grupo de cinco personas. Pero esos chicos no se adaptaron a la Capital, se fueron, eran de allá, de Jujuy. Y uno se arriesga... Uno tiene otro pensamiento, yo me quedé, de arriesgado que soy.

5. ¿Cómo es tocar en el subte?

Primero estuve en la D. Después fui a la B, luego vine para acá a la A, y así empecé a tocar... Acá generalmente hay un orden, hay disciplina, un respeto, eso es lo que quieren los vendedores que



están acá ¿no? Yo entré por un muchacho, uno que manejaba acá todo eso de los subtes, que conocía bien, ahora ya no está más, están los hijos, él me permitió tocar acá.

6. ¿Y cómo es la reacción de la gente?

Ahora está un poco bajoneada, no es la de antes, no es la de tres, cuatro años atrás. Uno que está todos los días acá dando vueltas se da cuenta. Está un poco bajoneada por el asunto del gobierno. No estoy hablando de política, sino de la vivencia de la gente de todos los días. Me comentan que está todo mal, me dicen: “muchachito, mirá no puedo colaborararte porque no me alcanza ahora, yo te daría, todos los días colaborararía con vos porque sos un excelente músico y te la ganás bien, antes si podía ahora no puedo, tengo que pagar los impuestos, tengo que pagar esto, lo otro”. Algunos se sinceran bien con la vivencia de ahora.

❖ José Luis Caminos (toca la guitarra – pasillo que comunica la línea C con la A)

1. ¿Estás siempre en el mismo lugar?

Sí, exacto.

2. ¿Qué tipo de música tocás?

Básicamente andina, especialmente de Bolivia. Boliviana, peruana, de Ecuador y del norte argentino.

3. ¿Cómo empezaste a actuar en el subte? ¿Lo haces todos los días?

Tres veces por semana porque me tengo que venir desde muy lejos, de Lomas de Zamora. Se hace muy difícil llevar todo, la guitarra, el banquito, las flautas, la caja de recaudación, entonces vengo tres veces por semana, mientras no surja otra cosa. También pude hacer presentaciones particulares, cumpleaños, esas cosas.

4. ¿Hace cuánto empezaste a tocar acá?

Poco, algunos días, no más de un mes. Pero con la música estoy hace mucho tiempo, prácticamente la mitad de la vida.

5. ¿Cuál es la reacción de la gente?

Muchos prestan atención, otros no, viste como es, mitad y mitad.



6. ¿Y la de los empleados del subte?

Hasta ahora no tuve ningún problema, un señor me preguntó porque estaba haciendo un relevamiento para ver los músicos que tocaban. Eso viene bien, me preguntó los datos yo se los di, cualquier cosa me llaman.

❖ Bandoneón Patagónico (toca el bandoneón – andén de la estación Lima)

1. ¿Cómo te llamás?

Olmo, como el árbol (risas).

2. ¿Sos de Buenos Aires?

No, de Neuquén, me vine acá hace varios años a estudiar música, después dejé. Ahora toco acá en el subte, pero estudio sociología.

3. ¿Y cómo llegaste a tocar en el subte?

Yo me había ido a Colombia, porque mi hermano que está ahí hace varios años se estaba casando. Allá conocí un barrio parecido a San Telmo y me puse a tocar por probar. Me fue muy bien, estuvo lindo y a la vuelta dije: “bueno, voy a probar”. Empecé en alguna estación cuando tenía que viajar. Fui viendo que dejaba la plata, contactos, conocí mucha gente, de hecho pegué muchos trabajos (en casamientos, cumpleaños, con una empresa de turismo), tampoco muchísimo pero algo va saliendo. En ese sentido me sirvió. Después me hice una página para poder viralizar mejor. Tocar muchas horas es un poco desgastante, no es muy recomendable para la técnica musical, pero bueno.

4. ¿Estás siempre acá o vas variando de lugar?

Durante mucho tiempo toqué en Miserere. Estaba fijo ahí a cierta hora, no había otro músico. Acá (en la estación Lima) había y en un momento empecé a venir, hasta que me hice habitué del horario. Siempre hay otros músicos pero coordinamos, a veces te peleas un poquito pero acá tengo el lugar más o menos ganado porque hace años que estoy viniendo.

5. ¿Hace cuánto estás?

Cinco años que laburo en el subte, hace dos que estoy fijo en esta estación. Ya te empezas a conocer con la gente de acá, con el del kiosco, con el de la boletería.

6. Y habrá gente que te ve todos los días...

Y, son muchos pero hay caras que las ubicás, que ya las ves.

7. ¿Tocás siempre las mismas canciones o vas variando?

Sí, tengo un repertorio como de treinta canciones, y hay semanas que toco más unos que otros, según las ganas.

8. ¿Cuál es la canción que más agrada a la gente?

Hay varios temas que dejan moneda, *Libertango* es uno de ellos.

LÍNEA C

❖ Gonzalo Alamini (toca el saxo - vagón)

1. ¿Estás siempre en la misma línea?

Estoy acá hace tres años, laburo en el Urquiza también. Esta es mi fuente de trabajo, más cumpleaños, casamientos, todo lo que voy tomando.

2. ¿Entonces vivís sólo de esto?

Tal cual.

3. ¿Y por qué esta línea en particular?

Yo antes laburaba en la H. Es por comodidad y para no molestar a otros, entonces donde no había músicos me puse. Tuve un pequeño problema con los vendedores, pero después... todo en la calle se arregla y la terminé ganando. Acá estoy, hace tres años, en la C.

4. ¿Conocés la existencia de un registro de artistas?

Eso es para laburar afuera, esto es ilegal, laburar arriba de los subtes es ilegal.



5. ¿Y alguna vez te trataron de sacar?

Sí, obvio, muchas veces.

6. ¿Y qué hiciste?

Y... volvés. Como mucho te pueden llevar o hacer una contravención por trabajar en la vía pública, pero después te tienen que soltar, no te pueden hacer otra cosa. Hay permiso para laburar abajo, abajo hay estaciones específicas que Metrovias te deja trabajar y está todo anotado. Acá arriba no, es todo ilegal y no se puede, pero se hace.

7. Más o menos, ¿cuánto ganas en un día de trabajo?

Es muy relativo, te puede ir muy bien como te puede ir muy mal, depende del día de la semana. Nunca tenés un fijo, pero si salís siempre algo vas a tener, para comer vas a tener y si laburas más vas a tener para el alquiler y para todo. Hay que salir, es como un trabajo común, en vez de pagarte todo a fin de mes vos lo vas juntando, un pucho todos los días.

LÍNEA D

❖ Mago del Subte (realiza actos de magia - vagón)

1. ¿Cómo te llamás?

Mi nombre es... bueno tengo tres, es una dificultad, cuando uno es artista intentas ponerte diferentes nombres para que alguno triunfe. Mi nombre artístico es Magoart, acá trabajando en el subte soy El verdadero mago del subte, y me llamo Daniel Quinteros. No, en realidad tengo tres nombres, Daniel Ángel Agustín Quinteros. Trastorno de nombres.

2. Contame un poco qué es lo que hacés en el subte.

Soy mago y actor, trabajo desde 2001, así que creo que debo ser el artista más viejo de acá.

3. ¿Y por qué empezaste?

Me encontró la magia. Yo ya sabía algunas ilusiones, al principio hacia shows en Florida y Lavalle, pero después bueno... Mi intención era hacerlo en un lugar donde la gente estuviera sentada, al principio porque no en el teatro de la vida, que es a donde cada uno intenta representarse a sí mismo y yo juego representando algo más.



4. ¿Y cuál es la reacción de la gente?

Por suerte hasta ahora, bien. Sería tremendo que te ignoraran porque pueden tener una mala reacción, pero ya causaste una reacción. El tema es no causar ninguna reacción, eso realmente es terrible y penoso para un artista callejero. No me puedo quejar, me hicieron cuatro documentales ya.

5. Ya sos famoso...

En el under si (risas). Y hay gente que creció, los veía de pequeños y fueron creciendo, muchos me los encontré y me dijeron, yo te veía cuando era chico y yo digo ¡ay por dios!

6. ¿Y vos cuantos años tenías cuando empezaste?

Veinte.

7. ¿Estás siempre en la misma línea?

Estoy en la línea D y B, y después bueno, hago eventos, soy actor, ahora estoy filmando un corto. Actué desde el teatro más chiquitito hasta el Colón. Estuve en *Bendita*, en un par de programas de cable. Salí en contratapa de diarios, todo eso con el subte.

8. ¿Venís todos los días?

No, hago actuaciones y más cosas. Pero lo que tiene el show callejero en mi caso en particular es que es una misma rutina, una repetición, entonces de golpe son veinte repeticiones por día, que tengo que hacer con la misma energía y tratando de tener ese mismo efecto, esa misma gracia, esa misma candidez.

9. ¿Y te cruzás en el mismo horario a las mismas personas?

Sí, el hombre es un animal de costumbres. Las personas se suben casi siempre en idéntico vagón, a menos que haya un desperfecto, y si pueden elijen el mismo asiento. Hay un hombre que es increíble, lo veo todos los días, y lo saludo, ya directamente. A veces me acerco y, según como esté el show, hasta digo: “y también quiero que le den un fuerte aplauso a este hombre que me ve siempre y nunca se cambió de vagón”.



10. Por ahí ese señor ya sabe que viaja a esa hora y te ve a vos.

Sí, en realidad son inmensas la variedad de vagones como de subtes, e inclusive yo subiendo y bajando no sigo un patrón. Pero sí, he tenido reacciones diversas. Los que más se dejan llevar son los niños, que no pueden ocultar y no tienen ese paréntesis de soy una persona, tengo que tomar una postura y no puedo abandonarla hasta que hago otra cosa. Y después bueno, lo siguiente en recepción serían las mujeres (risas). Cuando yo subo en el subte, lo disfruto y mi intención es enamorar a todos cinco minutos, hombre, mujer, niño, todo el mundo tiene que estar pendiente de lo que hago.

11. Recién, en tu última actuación, todos los pasajeros te prestaban atención.

Y fue una estación, un lapso desde Juramento hasta Congreso de Tucumán. Imagínate lograr que la gente te vea, te escuche, que a su vez se sienta contenta y ¡que te de plata! Y que te contrate, porque viste que casualmente una mujer se bajó y me pidió el número. Yo estaba haciendo un recuento de cuanta cantidad de shows hice en diez años: 36000 shows. Es un re número, que si lo multiplicas por 30 personas sentadas y otras 10 paradas que tenés en cada uno de los shows: 40, 40 personas yyy... bueno ¡¡¡no puedo hacer la cuenta!!! Pero la voy a hacer algún día y ¡seguro que millones y millones de espectadores vieron mi obra! ¡Para que lo veas Mago Sin Dientes!

❖ Kemet Saravia y Carlos Guerrero (interpretan canciones de rock – andén de la estación 9 de julio)

1. ¿De dónde son?

De Perú.

2. ¿Y viven hace mucho en Buenos Aires?

Carlos: Yo vivo hace seis meses acá.

Kemet: Yo hace tres meses.

3. ¿Y por qué vinieron?

Carlos: Por estudios, venimos a estudiar música.



4. ¿Hace cuánto están tocando acá en el subte?

Carlos: Yo vengo tocando desde el segundo mes, y él desde que llegó.

Kemet: Sí, yo apenas arribé ya empecé a tocar aquí.

5. ¿Y qué les parece? ¿En Perú lo hacían?

Carlos: No, lo que pasa es que en Perú no hay eso. Como que la libertad de cultura y de expresión del arte no... Aunque siento que por momentos está como reprimiéndose un poco aquí, eso está pasando. Pero igual, no es tan complicado a veces conversar y tratar de hacer entender las normas, no estamos afectando en nada. Pero en Perú, esto no se podría hacer ni en el metro ni en la calle tampoco, porque al toque te quitan los instrumentos, es bastante complicado. Y nos parece mejor acá, a veces recaudamos bastante para poder pagar la casa y eso.

6. ¿Y cómo es la recaudación?

Carlos: Ah siempre igual, vamos mita y mita, dependiendo a veces para el cuarto, otras para la alimentación, porque tenemos que mantenernos.

7. ¿Y están siempre acá en la misma línea o van variando?

Carlos: Eh no, variamos, variamos bastante porque hay veces como que no está bien el día, vamos tocando por la H, la D.

Kemet: Por la C, la línea que guarde más potencial.

8. ¿Y cuál es la mejor?

La H, se pelean por ella. Especialmente en Pueyrredón con la A.

9. Cuéntenme qué instrumentos tocan.

Carlos: Yo soy pianista, pero a la calle salgo a tocar con melódica y con flauta traversa, sólo que no la uso mucho porque a veces el subte te tapa.

Kemet: Y yo toco la guitarra, el bajo también pero aquí solo traigo la guitarra.



10. ¿Y la reacción de la gente cómo es?

Carlos: Siempre muy bien, siempre, nunca hemos tenido problemas con la gente.

11. ¿Y con los empleados del subte?

Kemet: Emm, hay veces por ejemplo que el tipo del kiosco se queja de que hay mucha bulla, pero es raro porque el subte hace más bulla que nosotros, pero son cosas que a veces recuperamos porque tratamos de no molestar a nadie. Pero sí, hay veces que nos han corrido, ¿de la C no? Un Policía de la Ciudad nos corrió, pero es raro porque a veces la policía te corre pero no tienen uniforme. Depende el que te ve, el estado de ánimo también...

❖ José (toca la guitarra – vagón)

1. ¿Tocás siempre en la misma línea?

Sí, siempre acá.

2. ¿Hace cuánto?

Como siete años.

3. ¿Y es lo único que hacés o trabajás de otra cosa?

Toco la guitarra todo el día.

4. ¿Y cómo es la reacción de la gente a la música?

Les gusta, les gusta, a veces cuando dejo de venir un tiempo me dicen: “che no viniste, te extrañamos”. Todo bien acá con la gente, es muy respetuosa, buena onda siempre.

5. ¿Y los trabajadores del subterráneo?

Sí, son buena onda también.

❖ Juan Ciovini (toca la batería- andén de la estación Pueyrredón)

1. ¿Hace cuánto tocás?

Llevo un año en el subte.



2. ¿Y cómo llegaste a actuar en el subte?

Yo soy de Tierra del Fuego. Primero viajando empecé a tocar en la calle y después vine a Buenos Aires a estudiar. Y dije: “bueno che, me voy a mandar...”. Primero estuve en la calle Florida, pero un día estaba re feo y baje al subte. Un par de veces me echaron al principio, por el ruido. Hasta que encontré un lugar en la estación Pueyrredón donde me dejaban, y ahora como la H esta re movida de músicos todavía no me dijeron nada. Hoy a la mañana me sacaron de Humberto Primo, pero ...

3. ¿Cómo te “sacan” del subte?

Hay muchas formas de sacar al músico lamentablemente. Una vez sola fue con violencia, me dijeron cosas como: “no eh, qué carajo estás haciendo, tomate el palo”. Ahí la gente igual salta y te defiende.

4. ¿Cuál es la reacción de la gente que viaja en el subte?

Y en general es positiva, una o dos veces me ha pasado que me han dicho: “cállate pibe un poco”, si tienen un día medio feo.

5. Recién estaban todos mirándote.

Y pasa que no hay escapatoria ¿viste? Tienen que esperar el subte, por eso está bueno cambiarle un poco la energía a la gente. Capaz venís con un día medio medio, y aunque sea te distrae el momento que estas esperando el subte. Encima que esperás el subte para viajar apretado, capaz que te diste vuelta y escuchaste un rato. Después llegas a tu casa y tenés algo que contar, vas más contento por la vida. Espero, esa es la meta.

LÍNEA E

❖ Sebastián Ango (toca el acordeón - vagón)

1. ¿Hace cuánto tocás en el subte?

Diez años más o menos.

2. ¿Y en la línea E?

También, el mismo tiempo más o menos.



3. ¿Por qué empezaste a tocar en el subte?

La verdad no me acuerdo, salí un día que no tenía plata y eso que laburaba, pero no me pagaban bien y así empecé.

4. ¿Estás siempre en la misma línea?

A veces sí y a veces cambio, según.

5. ¿Por qué elegiste esta línea en particular?

No sé, debe ser porque era la única línea que me tomaba para ir a laburar.

6. ¿Estás siempre en el mismo horario?

No, no, varío.

7. ¿Hay otros artistas actuando en la línea?

Si

8. ¿Cómo es la reacción de la gente?

Siempre buena onda.

9. ¿Qué música tocás?

Cumbia y algunos valeses, chamamé, rock nacional, trato de hacer un poco de todo. Diferentes temas, pero mi estilo es la cumbia sin duda alguna.

LÍNEA H

❖ Zoave Coco (interpretan canciones de rock – andén)

1. ¿Cómo se llaman?

Somos el dúo de guitarra Zoave Coco. Mi nombre es Miguel, soy el guitarrista. Ella es Zoan, la cantante.



2. ¿Y cómo llegaron a tocar en el subte?

Somos de Venezuela y días antes de venirnos para acá estábamos en contacto con un amigo que ya trabaja en el subte. Más que todo la línea H es la que tiene más venezolanos antiguos en esto, entonces como estamos viviendo con él vinimos. Él nos recibió, nos incluyó, nos explicó cómo funcionaba todo, nos explicó que estaciones son mejores, las horas y todo eso.

3. ¿Hace mucho vinieron?

Tenemos una semana y media acá.

4. ¿Y qué les parece?

Excelente, disfrutamos mucho el hecho de que las personas, si bien no todas voltean, muchas disfrutan la música. Se siente que les mueve la música, yo creo que eso es lo más satisfactorio de estar aquí, porque al final la música es para la gente.

❖ Roger Zárate (toca el violoncello- andén de la estación Humberto Primo)

Mi nombre es Roger Zárate, soy violoncellista venezolano y estoy acá hace unos cuatro o cinco meses.

1. ¿Por qué decidiste venir?

Por la situación económica que vive actualmente mi país, que está un tanto difícil.

2. ¿Y llegaste y enseguida te pusiste a tocar en el subte?

Arribé sin instrumento y estuve buscando un tiempo de trabajar de cualquier cosa, luego conseguí una gente que me ayudo con lo del instrumento.

3. ¿Eras músico allá?

Si, tocaba en orquestas, y acá conseguí que me prestaran un instrumento y con ese fui buscando orquestas. Después vi el subte y empecé a tocar acá.

4. ¿Hace cuánto tiempo?

En el subte llevo tocando unos tres meses.



5. ¿Cómo es la reacción de la gente?

Bueno, es una cuestión que no se sabe qué tal va a ser cada día. Hay días que son tranquilos, otros que son bastantes buenos, algunos que la gente ni voltea, por más que uno de lo máximo, a veces nada pues, pero es una cuestión de estar aquí constante.

6. ¿Venís todos los días?

Sí, cada vez que puedo. A veces que no tengo tiempo, pero cada vez que puedo vengo.

7. ¿Estás siempre en la misma línea?

Por lo general estoy siempre en esta línea, pero cada vez que puedo busco otros lugares para variar un poco la gente, lo que uno toca y eso.

❖ Lisandro y Nixon (tocan canciones de rock- vagón)

1. ¿Hace cuánto tocan en el subte?

Lisandro: Un año y medio, antes tocábamos en los andenes y este año nos pasamos a los trenes.

2. ¿Por qué cambiaron?

Lisandro: En los andenes hay cierto problema con Metrovias, que en teoría ellos no te permiten tocar ahí. Pero bueno, no depende de ellos decir quién puede tocar y no, sino de otra parte del subte que es SBASE, el sector estatal.

3. Claro, con el registro.

Nixon: Sí, pero no lo dan el registro, no lo dan hace como dos años. Y los permisos son solamente para los pasillos de combinaciones, no es para trenes ni para andenes. Y bueno, vienen unos chabones de negro y te sacan. Además, hay muchos músicos en los andenes y a veces teníamos que esperar mucho tiempo, entonces decidimos pasarnos a los trenes y ver qué onda. Y nos gustó.

4. ¿Cuál es la reacción de la gente?

Lisandro: Por suerte todos buena onda, hasta ahora no tuvimos problemas. Algunos muy de vez en cuando te dicen: “shhh”, “bajen”, pero son los menos.



Nixon: Es entendible también, es un montón de gente, puede pasar que alguien no te quiera escuchar o no la esté vibrando en ese momento con la música.

5. ¿Tocan siempre en la misma línea?

Lisandro: Sí, en la H.

6. ¿Y cómo llegaron a actuar en el subte? ¿Se dedican a la música en su vida cotidiana?

Lisandro: Sí, nos dedicamos a esto exclusivamente, excepto alguna changa que otra, pero venimos toda la semana acá. Empezó porque teníamos una banda y veníamos a difundirla, pero después nos separamos y nos quedamos acá.

7. ¿Han obtenido trabajos aquí en el subte?

Nixon: Nos ha pasado, de hecho en el verano nos fuimos a La Pampa con gente que nos contactó en el subte. Nos conocieron y hablaron buena onda, y después fuimos ideando la movida.

❖ Rumbo Subterráneo (interpretan canciones clásicas argentinas y jazz – vagón)

Sus integrantes son Martín, Javier y Malena.

1. ¿Cómo empezaron a tocar en el subte?

Martín: Con Javier nos conocemos hace casi treinta años. Cuando teníamos 19 o 20 nos fuimos de gira por Latinoamérica y Europa, tocando en la calle y en el subte. Después cada uno estuvo por su rumbo, viviendo en diferentes lugares. Yo venía de tocar en la calle por todos lados, porque estaba viviendo en Córdoba. Hace casi dos años volví y me encontré con los subtes nuevos y con músicos tocando a full. Entonces le digo a Javi: “che, ¿qué onda? ¿Porque no volvemos a lo que hacíamos juntos hace veinte años atrás?” Y ahí empezamos.

Javier: Pero de a poco, saliendo los fines de semana. Después él se animó y empezó a salir solo en la semana, yo tenía otro laburo.

2. ¿Y hacen otras cosas o se dedican plenamente al subte?

Javier: Ahora nos dedicamos exclusivamente a esto.



3. ¿Se puede vivir del subte?

Javier: Sí. Hay que dedicarle siete, ocho horas, nueve, a veces más, hasta doce, catorce, sobre todo los fines de semana, para poder vivir de esto, que te rinda la plata y vivir dignamente.

Martín: Yo me lo tomo como... como el comerciante que tiene una ferretería o un maxikiosco. Es el cada día, va a haber días buenos, días malos, la época del mes influye, el clima, la situación sociopolítica del país...

Javier: Nuestro estado de ánimo también influye.

4. ¿Y cómo llegaron a tocar con Malena?

Martín: Nos conocimos hace un par de años haciendo dedo por Córdoba en el medio del campo, y nunca más nos volvimos a ver. Yo en ese entonces buscaba una percusionista y ella estaba de paso por ahí, no vivía. Y después nos encontramos por Facebook. Nosotros estábamos empezando a grabar el disco, le comenté si quería participar, y me dijo: "sí, quiero también tocar en el subte". Como él (Javier) en ese momento no salía todos los días porque tenía otro trabajo, empezamos con ella a salir los dos. Después Javi se replanteo lo del otro trabajo, y me dijo: "che, yo voy a empezar salir todos los días también, ¿cómo hacemos?".

Javier: Un trío.

Martín: Nos juntamos los tres y apostamos. Generalmente, por una cuestión de espacio, movilidad y rentabilidad, siempre salen de a un músico, máximo dos. Pero bueno nosotros apostamos a hacer lo mejor posible, a entregarlo todo, a trabajar duro.

Malena: A trabajar los temas, hacerles arreglos, y hacer las versiones, que es lo más lindo de hacer covers. Recrear canciones viejas con una onda de ahora.

Martín: Para mi es una forma de que sigan vivas, ¿no?

Malena: Claro, que reflorezcan de otra manera. Eso está bueno.

Javier: Nosotros nos tomamos los lunes exclusivamente para ensayar. No facturamos...

Martín: El kiosco se cierra.



Javier: Claro, se cierra el kiosco pero tenemos que ver que mercadería renovamos. Sino estamos tocando siempre las mismas tres canciones.

5. ¿Se suelen cruzar a los mismos pasajeros?

Javier: Sí, continuamente con caras conocidas, tenemos que darles otras canciones.

Malena: A lo largo de las semanas ves las caras y decís: “uy, esta estuvo en otro momento”.

Martín: Más o menos el cálculo estimado es que nos ven alrededor de unas 1500 personas por día, pero de esas muchas se repiten. Entonces si bien está buenísimo porque llegas a un montón de gente, tenés que ir ofrecer siempre cosas diferentes, ir renovándote... Como en cualquier negocio, por ahí una ferretería comienza con los clavos, pero después tiene que poner herramientas y después tiene que transformarse en un corralón de materiales para crecer. El kiosco igual, y bueno con la música pasa lo mismo. Siempre estamos estudiando y tratando de incorporar nuevas cosas.

6. ¿Trabajan los días hábiles?

Malena: Sí, menos los lunes.

Javier: Que los dedicamos a ensayar.

7. ¿Hay mucha diferencia entre los días de semana y el fin de semana?

Martín: Sí, por ejemplo, a partir del viernes, el sábado, sobre todo si el clima está lindo y la época del mes ayuda, hay una mejor predisposición de la gente. El sábado se nota mucho, sobre todo a la tarde cuando tocamos en la línea A, que la gente está saliendo y tiene otra onda.

8. ¿Entonces la reacción de la gente en general es buena?

Malena: Sí, a full.

Javier: Pasan cosas igual. Yo soy muy observador del público y recién vi una situación particular. Cuando estábamos tocando en el vagón se levantaron dos personas que estaban hablando con el celular, con cara de culo, y se fueron. En su lugar vino una madre con sus dos chicos a escuchar. Está buenísimo. El tipo que se va con el celular retando al empleado, o arrodillándose ante el jefe y no puede escuchar porque nosotros estamos tocando, ¡que se vaya! Que le deje el lugar a otro...



Malena: Sí, es lo cotidiano de la calle. Uno encuentra de todo, gente que otro día te mira menos y otro día te mira más.

9. ¿Están inscriptos en el registro de artistas oficial de SBASE?

Javier: No, tenemos una lista armada de los artistas de la línea H, pero no es oficial.

Martín: Sí, tenemos una lista que se presentó a Metrovías y a la policía. Más que nada porque a principios del mes llueven músicos, que vienen esos días y después desaparecen. Y bueno, se arma acá, porque tenés que esperar como veinte lugares para subir al subte, te perjudica en tu trabajo. Todos los que estamos ahora tocamos todos los días. Está bien que esto está abierto a todo el mundo, no es nuestro el subte, todos llegamos alguna vez por primera vez. Pero bueno, te perjudica ¿no? Nosotros por ejemplo hacemos tres o cuatro vueltas sin bajarnos, pero no fue fácil consensuarlo. Después venían músicos que no lo sabían y se quejaban.

Javier: Hubieses estado cuando estábamos todos.

Martín: Entonces les digo que nosotros somos tres músicos, si salimos por separado son tres trenes que tenés que esperar, si salimos juntos es uno solo. Hubo que consensuarlo.

10. Se ayudan entre todos.

Javier: Si, la onda acá es excelente.

11. ¿Y por qué elijen tocar en el vagón y no en el andén?

Javier: A nosotros nos rinde más.

Martín: Lo hemos hecho también el andén, pero nos rinde más el vagón.

TODAS LAS LÍNEAS

- ❖ Actores en movimiento (compañía de actores que realizan sus performances en el subterráneo)

En la entrevista participaron Juan Pablo Pereira, director de la compañía y Ludmila Fernandez Tapponnier, asistente de dirección y técnica.



1. ¿Cómo surgió la compañía?

Juan Pablo: Comenzó en enero de 2002, como resultado de la crisis de 2001. Yo en ese entonces tenía una pequeña productora de teatro infantil para jardines y colegios primarios, pero por la crisis no se podían hacer animaciones de cumpleaños ni funciones en los colegios; entonces de a poco fuimos viendo cómo salir adelante. Por otro lado tampoco sabía de qué manera colaborar con la situación social que se vivía, la tensión de aquel entonces. Por eso el proyecto de los subtes es la unidad de esos dos conflictos: un problema económico y la necesidad personal de modificar el estado anímico de la sociedad, en la medida que yo podía hacer algo muy artesanal, a baja escala, no podía salir en televisión con algo masivo. Así comenzó el proyecto en 2002, en la línea D del subte, yendo de Palermo a Olleros y de Olleros a Palermo. Comenzamos haciendo un sketch, un número teatral muy cortito, que eran fracciones de distintas cosas que fui haciendo. Yo soy director de teatro desde hace muchos años, estoy vinculado a ese mundo desde que nací, porque mi mamá es actriz y me metió en el teatro under desde muy chico. Con esos compilados armé un pequeño número, lo presentamos en el subte y funcionó muy bien a nivel público, fue rápidamente bien recibido. Me di cuenta la importancia social que tenía y cómo lo tomaba el pasajero cambiándole el estado anímico. Era una época muy dura, en ese momento en el subte se subía gente a pedir plata diciendo que tenía sida o que no tenía trabajo. Era uno tras otro con ese discurso, y de repente subir al vagón y enfrentar al pasajero con una propuesta distinta, para sacarle una sonrisa, rápidamente se tomó muy bien. Eso se manifestaba aparte de la palabra y del aplauso, en el hecho de poner una moneda, unos mangos en la gorra, que solucionaba mi problema económico de aquel entonces.

Con el tiempo fuimos transitando distintas situaciones en la calle: los vendedores, las horas pico, el no conocer bien como funcionar, hasta que pedimos y nos otorgaron un permiso desde Metrovías. En aquel momento Metrovías otorgaba un permiso para esa actividad, hoy no es más así, lo otorga SBASE, eso se modificó cuando el subsidio del subte dejó de salir de Presidencia de la Nación y pasó al Gobierno de la Ciudad. Entonces Metrovías redujo costos y cerró el área de cultura, todos los que teníamos ese permiso para funcionar caímos dentro de una oficina que se llama SBASE, que se encarga de muchas cosas y vincula al Gobierno de la Ciudad con la empresa. Allí crearon una sub área de cultura que nos otorgó de nuevo el permiso. Nosotros estuvimos 16 años ininterrumpidos en el subte. Comenzamos como algo muy casero, mi idea era hacer algo momentáneo hasta que apareciera otra cosa. Así fueron pasando los años y se fue sumando



gente, muy de a poco, invitamos amigos, después los amigos invitaron a otros amigos y así se fue creciendo. Hicimos un par de convocatorias abiertas a actores por Alternativa Teatral y por distintos canales de internet. Estuvimos unos 4 años aproximadamente en la línea D.

2. ¿Por qué eligieron la línea D al principio?

Juan Pablo: Porque en ese momento era la única que tenía paneles absorbentes de sonido que van recubriendo el túnel por dentro, al lado de la vía. Hacíamos Palermo- Olleros, Olleros- Palermo porque era el área de la línea que estaba recubierta por esos paneles y reducían el impacto sonoro, entonces se nos escuchaba un poco mejor. Después fueron pasando dos cosas, primero que agregaron paneles sonoros y por otro lado que aprendimos a trabajar para poder actuar con el ruido del subte. Pero una vez que nos instalamos en esa línea estuvimos muchos años, después decidimos empezar a ampliarnos. El proceso fue así: con otro compañero hacíamos un dúo de Palermo a Olleros de norte a sur, y otro dúo de nuestra compañía hacía de sur a norte en simultáneo. La plata de la gorra cada dúo se la repartía entre sí, pero todos hacíamos el mismo sketch teatral y estábamos bajo mi dirección. Entonces el proyecto empezó a crecer, después inventamos un sistema según la frecuencia horaria de los pasajeros y dividimos el día en turnos, turno mañana (de 10 a 14 horas), turno tarde (de 15 a 18 horas) y turno noche (de 19 30 horas al cierre). De a poco empezamos a replicar los dúos en todos los turnos, ese proceso tardó cuatro años.

3. ¿Durante el día hacían siempre el mismo número?

Juan Pablo: Tres años hicimos un solo número, después inventamos otros y los íbamos intercambiando, nos llevó tres años cambiarlos. A los cuatro o cinco años de ese funcionamiento se nos ocurrió expandirnos a la línea B, entonces empezamos de a poco el mismo proceso. Mientras hacíamos mañana, tarde y noche, dos dúos por turno en la D, en la B actuábamos un dúo a la mañana, después se agregaron la tarde y la noche, y así hasta incorporar uno de norte a sur y otro de sur a norte. Todo ese proceso fue llevando muchos años, muchas experiencias y cargas horarias. Es toda una organización, que ahora está bastante aceptada pero en los primeros años fue muy complicada. El año nueve del proyecto nos instalamos en la D y en la B, y vivimos una pequeña bisagra porque yo dejé de estar actuando todo el tiempo en el subte para ir a trabajar en otra cosa. Pero seguía dirigiendo y escribiendo las obras ad honorem, ya sin ganancia económica. Entonces los chicos de esa generación empezaron a vivir la primera transición que fue estar



actuando sin mi presencia, y juntándose conmigo afuera del subte para ensayar y solucionar problemas. Empezamos a inventar otros números. Así durante muchos años hasta hace un año y medio que entró una nueva generación de actores. A lo largo de la historia de “Actores en Movimiento” ya pasaron como 200 actores, pero nunca superábamos los 20 por generación y en el presente somos 57. La sociedad cambió también, la gente lo toma de otra manera, el proyecto creció y esta nueva generación de la que forma parte Lu, se lo cargó muy al hombro. Hace un año y medio atrás decidimos estar en simultáneo en todas las líneas del subte al mismo tiempo, pero para eso había que multiplicar la cantidad de dúos al triple o al cuádruple y lo hicimos. Fuimos probando la apertura de una línea, la C, la E, la A, todas en simultáneo, con vendedores y circuitos nuevos, con horas picos distintas, con paneles absorbentes distintos, con coches nuevos, con coches viejos, todo un proceso que llevo un año de ajustes para después enfrentarnos al otro problema. Nosotros incorporamos nuevos actores pero no están todos en el mismo nivel de estudio, entonces creamos áreas de capacitación dentro de la compañía. Tenemos dos sedes, una acá (Palermo) y otra en Castillo 460, donde los más capacitados dan talleres gratuitos a los nuevos. Funcionan como una especie de capacitación para iniciarse en el subte, para mejorar los números o para mejorar como actores o actrices. Cuando culminamos ese proyecto, pensamos que podíamos producir obras de teatro desde nuestra compañía afuera del subte, y empezó otro nuevo proceso: transformarnos como una especie productora cooperativa de productos teatrales para hacer no solamente en los subtes sino también fuera. Todo esto es un proceso muy largo que venimos haciendo y que tiene como principal objetivo crear puestos de trabajo para actores y actrices, sin caer como única alternativa en producciones fuertes, televisivas y de teatro comercial, y crear canales autogestivos e independientes de producción. Ese es el primer objetivo del proyecto, el segundo es alterar el estado anímico de forma positiva de los pasajeros que, aunque no estamos en 2001, siguen viajando muy mal y teniendo muchas presiones, situaciones de tensión y estrés muy grandes. Nuestra pequeña intervención artística es como una especie de brisa dentro de la cotidianeidad medio hastiada de mala onda de las personas que viajan en el subte.

4. ¿Cómo es la reacción actual de la gente?

Ludmila: Y mayoritariamente es muy positiva, está muy bueno como la gente responde, desde un aplauso, un gracias, nos escriben un montón a la página también: “Che acabo de verlos, que bueno”, “gracias, me re divertí”, te mandan saludos. Es bastante raro, muy raro, desde el rol del



actor o la actriz es una experiencia extremadamente particular, no convencional a todas las cosas que uno hace en teatro, en centros culturales, el entrenamiento también. La forma de actuar es muy diversa, entonces es bastante loco. Y está bueno porque la gente no va a verte, tenés que ganártela, no tenés chance, es una imposición, vos te estás imponiendo enfrente a gente que está volviendo del laburo, yendo, viajando, haciendo cualquier otra cosa, para que te vea, que disfrute o no de un pequeño número, y entonces la respuesta es mucho más natural que si fuese en un teatro. Te pueden llegar a decir cualquier cosa, desde “gracias, increíble”, hasta “che, cualquiera, es un transporte”, podés llegar a esperar cualquier respuesta, y está bueno porque eso se da de forma muy natural también, uno como actor siente más ese agradecimiento, ese aplauso desde otro lado, que si invitás a una muestra o a una obra a tus familiares, amigos o a quien fuese. La gente no está preparada, eso también es como bastante interesante, no está dispuesta a verte, entonces bueno vos tenés que logras que te vean, que estén atentos a vos, que se diviertan fundamentalmente.

5. ¿Y cómo son los números que hacen en el subte?

Ludmila: Siempre es desde el lado del absurdo, de la comedia, el grotesco. Tenemos dos o tres números que estamos haciendo, con la idea de tener la posibilidad de trabajar con todos los compañeros de la compañía. Todos aprendemos los mismos números y podemos laburar con distintos géneros a nivel sexo, osea yo puedo trabajar con otra compañera o con un compañero. Entonces hay sketches que están sujetos, por ejemplo, tenemos un sketch de dos mujeres que son amigas, que se encuentran, que supuestamente se van a casar con el mismo hombre, que se pelean, que se dan cuenta que era un error, todo siempre desde el humor. También, es depende como lo tome cada uno, pero es como una crítica a ciertos estereotipos sociales. Después hay otro que es el que más se ve, que es el de Arturo y Celeste, que lo ves a veces entre hombre y mujer o entre hombre y hombre. Son un matrimonio, donde el hombre la engaña a la mujer, ella lo descubre y lo termina dejando, él la quiere convencer y hay todo un tira y afloje. Está bueno intervenir con los pasajeros, la mujer termina yéndose con otro hombre, con cualquiera aleatoriamente en el subte, dejándolo solo al tipo. Esas son más o menos las estructuras. Siempre, si bien los números son los mismos, cada versión es muy diferente, depende de cada actor y cada dúo, cada uno va encontrando su personaje y para donde jugar y donde no. Siempre el número de las mujeres tiene más producción, más vestidos, muchas más cosas, lo llevan a un absurdo y a un delirio interesante de ver.

6. ¿Cómo vendría a ser la organización de los dúos? ¿Siempre salen con la misma persona o van rotando?

Ludmila: Vamos cambiando. Nos conocemos todos, ensayamos y entrenamos, nos manejamos por WhatsApp y tenemos reuniones mensuales. La idea es que cada uno organice su laburo. Primero en base a su necesidad económica, tenés gente que labura todos los días, de seis a ocho horas, algunos que laburan cuatro horas por día, algunos que van dos o tres veces por semana, eso siempre es una decisión de cada integrante, nadie te exige una cantidad de horas ni te dice, “para che estas yendo mucho a laburar”. Cada uno lo decide en base a su situación económica o hay muchos que estudiamos entonces es más un laburo part time, hay otros que quizá ya terminaron de estudiar o no estudian, entonces eso lo va decidiendo cada uno, cual es la cantidad de laburo que quiere hacer. Y siempre bajo esta posibilidad que todos podamos trabajar con todos. Siempre encontrás un compañero, porque siempre hay alguien. La organización es básicamente en base a los horarios personales de cada uno, tenés una mayoría que “baja” a la noche, una mayoría que baja a la mañana y otra mayoría que baje a la tarde o a la tarde noche, eso depende de la facultad, vida, estudios, ganas de ir a la noche o a la mañana. Hay muchísima gente de zona sur, de Lomas, de Temperley. Y siempre estamos enterados todos de donde y quien esta con quien, en que momento y en que turno. Se retomó todo eso de los turnos, se sigue respetando el turno mañana, tarde y noche, hay cierta cantidad de turnos por línea. Hacemos grillas semanales, por semana nomenclamos el laburo. Vos organizas por semana, “che yo bajo con vos mañana”, “la semana que viene el martes con vos en tal línea en tal turno”, “con él a tal línea en tal turno”. Todo eso se nomenclan en una grilla para no pisarse, para respetar los códigos.

7. ¿Son los únicos actores en el subte o saben si hay otras personas que actúan?

Juan Pablo: Hay otra gente pero no son grupos, en este momento no hay tantos, creo que no hay ninguno. Pero son 16 años de trayectoria que tiene el elenco, ha habido otros elencos, pero no con la cantidad de personas ni con este nivel de organización, sino por ejemplo, vos y yo hacemos un número teatral y lo queremos probar, lo hacemos y si no lo queremos hacer más no lo hacemos más y listo, ya está. Mas espontaneo, más dinámico si se quiere, nosotros en este momento somos la compañía de intervención artística en vías de transporte más grande del mundo, en ningún país hay una organización que intervenga los medios de transporte de esta manera como lo hacemos nosotros, es un proyecto social. Hay otros chicos que hacen cosas, hay muchos más músicos que actores. Son personas independientes, no es que hay una organización de músicos que vayan a



hacer una cosa en el subte, hay algunos intentos pero son otros sistemas. Muchos músicos independientes que tratan de asociarse para buscar beneficios sociales, pero no es una entidad que los una a todos como un solo proyecto, sino que es una asociación ante la necesidad de buscar algo. A nivel teatral no hay nada, ha habido en otros momentos, chicos que conocí con los que compartíamos la actividad pero no están en este momento trabajando ni activos. En este momento hay músicos, miles, habrá dos magos, una contorsionista y algunos malabaristas, que quedaron de la época de los malabaristas en los semáforos, no muchos más. Había un pibe que hace poco me lo cruce que bailaba con patines, una cosa rarísima, una especie de comedia musical en patines adentro del subte, una locura, un loco de la guerra, pero no lo veo mucho, tampoco es tan fácil hacerlo.

8. ¿Cómo van captando gente a la compañía?

Juan Pablo: De diversas maneras.

Ludmila: Mayoritariamente es de conocido en conocido, tenés algunos que se acercan porque te ven en el subte, nos escriben a la página y se van sumando. Es muy diverso el elenco.

Juan Pablo: A veces nos hacen notas.

Ludmila: Una chica que vino a hacer una nota para una radio se copó y ahora esta hace casi un año.

Juan Pablo: Y cuando nos hicieron una nota en Clarín fuimos bastante masivos, mucha gente nos vio y se acercaron a la página, y se sumaron algunos. Pero el verdadero motor de la convocatoria de actores y actrices es el boca en boca. Y estamos incorporando todas las semanas gente, la semana pasada incorporamos cinco integrantes nuevos, esta semana uno.

Ludmila: Desde hace un mes y medio se sumaron doce o trece personas. Estamos todo el tiempo sumando y se va nutriendo el elenco. Distintos integrantes vamos tomando diversos roles, y fuera del subte hacemos producciones propias, obras de teatro de creación nuestra, casi siempre dentro del humor, que vamos presentando en distintos lados.

Juan Pablo: El próximo paso de la compañía sería intervenir otros medios de transporte, entonces por eso también estamos todo el tiempo buscando gente nueva, porque tenemos ganas de ir a los trenes, pero todavía no empezamos, por ahora seguimos adentro del subte.



9. En su caso, los permisos otorgados por Sbase, ¿funcionan personalmente o para toda la compañía?

Juan Pablo: Son personales los permisos, es una credencial.

Ludmila: Te habilita y dice que perteneces a la compañía.

Juan Pablo: Claro, tenés una foto tuya con la firma de la gente del subte de Buenos Aires que te habilita. No pasa mucho, pero si llega un policía a pedírselo a los chicos lo exhiben y listo.

10. ¿Cuál es el rango de edades en la compañía?

Juan Pablo: De 21 a 32 años es el promedio mayoritario, casi el 80 % tiene esa edad. Después están los más jóvenes como yo (risas), que tenemos de 30 a 40, y se incorporó esta semana una persona de 50 y pico de años, que nos vio y le gusto la movida. Aunque ha habido gente grande en otro momento de la compañía, en este momento principalmente son de 25 a 33, ese es el promedio mayoritario.

11. ¿Las obras las hacen siempre arriba del vagón?

Juan Pablo: Sí, está prohibido actuar afuera de los andenes, los músicos que están es porque apalabran a alguno, pero nosotros como tenemos permiso tratamos de cuidar las normas para no generar problemas, así que estamos siempre dentro de los subtes.

Entrevistas a conductores de los subterráneos

❖ Conductor de línea B:

1. ¿Hace cuánto estás como conductor?

Llevo siete años.

2. ¿En la misma línea siempre?

Sí.



3. ¿Ves artistas en esta línea?

Sí, hay.

4. ¿Interfieren en tu lugar de trabajo?

Eh no... Si tienen música y eso si, por la chicharra que a veces la gente no escucha. O los pasajeros quieren subir y están en el medio, entonces no pueden pasar porque están cantando y la puerta tarda más en cerrar.

5. ¿Y vos podes hacer algo para evitarlo?

No, no. Por ahí la misma gente los ubica y les dicen: "correte porque tengo que ir a trabajar". Igual ellos mismos ya saben que en los horarios pico no pueden, generalmente no trabajan a esa hora, esperan otras franjas horarias.

6. ¿Cuál es tu opinión sobre los artistas?

Hay cosas que me han sorprendido, capaz que después te terminas acordando de las canciones, las tarareas porque son todos los días las mismas.

7. ¿En qué horario trabajás?

Siempre rotamos.

8. ¿Sabés si hay más artistas a la mañana o a la tarde?

Y tenés... en las horas pico no, pero después hay bastantes, recién a esta hora por ahí (18) paran un poco y a las 19 30 empiezan de vuelta, porque sino van colapsados, no se puede. Así hacen los vendedores también, paran a esa hora porque no entran en los trenes.

❖ Conductor de la línea H

1. ¿Desde la cabina del conductor se escucha a los artistas?

Sí, las cabinas en este equipo de formación están bastante acustizadas, pero igualmente algún sonido se filtra. Igualmente no es muy importante la contaminación acústica dentro de la cabina de conducción.



2. ¿O sea que a ustedes no les molesta el ruido de la música mientras trabajan?

En sí no, salvo que venga con un equipo de amplificación demasiado fuerte y ya se filtre el sonido, pero en realidad no genera mucha molestia. Aparte los artistas no se quedan todo el tiempo en la cabina principal del conductor, van recorriendo toda la formación. Prácticamente no hay una invasión acústica importante como para que pueda llegar a generar una molestia.

3. ¿Y en las otras líneas es igual?

Y en otras líneas... Ya te digo, las únicas formaciones que quedaban con cabinas medianamente abiertas eran las formaciones que estaban acá, que eran los Siemens. El 90% de las líneas tiene cabinas compuestas cerradas, y son bastante insonoras. Aparte vos calcula que un amplificador portátil no puede desarrollar mucha potencia. Es más molesto el sonido este que estamos escuchando del ingreso de las formaciones. Quizás tiene más perjuicio entre comillas para el pasajero, en el caso de que no esté bien ecualizado, o que la potencia sea más fuerte, que para el propio conductor, o al guarda que está en la cabina opuesta. En si no genera mayor inconveniente.

4. ¿Hace cuánto tiempo trabajas acá?

Trece años, desde 2004. Empecé como boleterero en la línea E, después quedé como guarda gracias a un concurso. Cuando se estaba por inaugurar la línea H, llamaron a un concurso de conductores y acá caí.

5. ¿Y desde ese entonces había artistas?

Al comienzo, muy al comienzo de lo que fue la línea H, había solamente vendedores. La mayoría provenía de la línea A o la E, que era con las que hacía combinación. A los meses, empezaron a bajar músicos, saxofonistas, ejecutores de guitarra, de todo un poco. Y ya más cercano a lo que es el 2012, empezaron a bajar con equipos de reproducción de sonido, con unos pequeños timbalcitos, nosotros teníamos acá un músico que tocaba los bongós bastante bien. Pero si, desde que arrancó la línea, al año, ya empezaron a haber más músicos. Pasa que esta era una línea muy corta, entonces no era muy fructífera y viajaba muy poca gente. En cuanto combinó con la línea B, que eso habrá sido a los dos años de empezar a funcionar, empezó a bajar más cantidad de músicos porque el volumen de gente que viajaba aumentó muchísimo. Y ahora que combina con la línea D es una explosión. Hay mucha cantidad de músicos.



Entrevistas a vendedores en comercios subterráneos

❖ Vendedora en un puesto de accesorios – Línea A, estación Lima

1. ¿Ves artistas en tu trabajo cotidiano?

Sí, los muchachos que están siempre acá tocando, el señor este está, hay otro con un bandoneón (Bandoneón Patagónico), otro cello o algo así. Acá está lleno.

2. ¿Y vos qué opinás como vendedora?

Y... estorban un poquito. Si bien te animan, estorban un poquito. Ya con el ruido del subte, imagináte que salís de acá y no querés saber más nada. Estos dentro de todo son tranqui, hay otro que viene con batucada, y salís con la cabeza así. Nah, que se yo, a mí no me molesta mucho, se la rebuscan como todos.

3. ¿Hace cuánto que trabajas acá?

Dos meses, pero trabajando en la línea hace más de tres años, vas variando de lugar.

4. ¿Y siempre hubo artistas?

Por supuesto. No sé si son los mismos, pero habitualmente hay.

❖ Vendedor de revistas- Línea B, estación Uruguay

1. ¿Hace cuánto estás acá en el subte?

Ocho años.

2. ¿Ves regularmente artistas acá en el subte?

Si...

3. ¿Qué días y en que horarios hay mayor presencia de intérpretes?

Antes había una banda de reggae acá y estaba hasta esta hora más o menos, y después está el chico este (músico de tango), que está al mediodía. A la tarde veo muy poco, porque no hay mucha gente. De vez en cuando viene un chico que toca con un teclado y una trompeta, pero muy poco tiempo. A veces pasan quince días y no viene.



4. ¿Y qué opinás de los artistas?

Todo bien, están trabajando. No me molesta, ¿qué les puedo decir? Podemos trabajar juntos así que, yo trabajo acá y ellos ahí.

5. ¿Para vos cómo reacciona la gente, viéndolo desde afuera?

Por ejemplo, con el que canta tango reaccionan bien, les gusta porque canta bien. Cuando él vino, hace tres meses más o menos, le expliqué cómo era todo, donde tenía que ponerse, porque primero fue a la punta del andén y después le dije; “no, venite más para acá porque tan lejos no hay tanta gente”. Uno les da una mano en lo que puede.

6. Ya tenés experiencia...

Claro, ya conoces todo. Aparte al principio se ponía en la boca de la escalera y los del gobierno no lo dejaban, entonces yo le dije: “no te pongas ahí, ponete acá”. Más o menos uno sabe.



Formulario de encuestas para los usuarios del transporte:

Artistas en el subte de Bs. As.

1) ¿Cuántas veces en la semana usas el subte?

2) ¿Qué días viajas?

Lunes Martes Miércoles Jueves Viernes Sábado Domingo

3) ¿Qué líneas utilizas?

Línea A Línea B Línea C Línea D Línea E Línea H

4) En tu andar cotidiano por el subte, ¿te encontrás con artistas ambulantes?

Si No A veces

5) ¿Te parece bien que los artistas actúen en el subte? ¿Por qué?

6) ¿Dónde preferís que actúen?

Andén Vagón Pasillos

7) ¿Colaboras cuando pasan la gorra?

Sí No A veces

8) ¿Qué disciplina artística disfrutas más?

9) A nivel ambiental, ¿te molesta el ruido que generan?

10) ¿Visitarías un medio de difusión sobre las actividades de los artistas ambulantes en el subte?

11) Por último, ¿cuál es tu edad y profesión?





¡Conocé a los artistas del subte de Buenos Aires!

[Cultura Subterránea](#) es una página web dedicada a promocionar a los artistas del subterráneo de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. En nuestro sitio podés contactarte con ellos, seguirlos y disfrutar su trabajo. Además, te contaremos dónde y cuándo encontrarlos, para que tu viaje en este transporte sea mucho más placentero.

Estos son algunos de los artistas que podés ver en la página:



[Alegria Subterránea](#)

Es un grupo de personas que interviene la Línea B los últimos viernes de cada mes, para romper estructuras y alegrar a los pasajeros. ¿Su objetivo? Dar amor sin recibir nada a cambio.



[Juan Ciovini](#)

Percusionista y compositor de 25 años de edad, oriundo de Tierra del Fuego. Además de investigar nuevos sonidos a partir de instrumentos orgánicos, (cotidiafonos) acaba de sacar su primer trabajo discográfico solista, el cual grabó, produjo y mezcló en su estudio casero.



[Bandoneón Patagónico](#)

Músico y bandoneonista neuquino, que reside actualmente en Buenos Aires. A lo largo de estos años ha logrado subir a distintos escenarios, en los cuales se desempeñó como acompañante de artistas de diversos géneros. En 2009 participó en el Festival de Jesús María (Córdoba), junto a la cantante Claudia Armani. En la actualidad es el bandoneón de la banda de cumbia platense Pacha Encuentro.

Descubrí más en la sección [Artistas](#).



[Desuscribirse](#)

